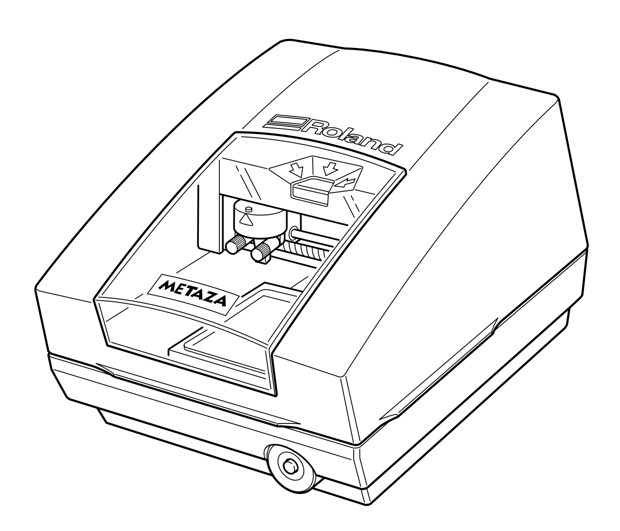


MPX-70

Mode d’emploi





Nous vous remercions d’avoir porté votre choix sur ce produit.

- Veuillez lire entièrement ce mode d’emploi pour garantir une utilisation sans problème. Après la lecture, rangez ce manuel en lieu sûr.
- Toute forme de copie ou de transfert non autorisé de ce mode d’emploi en tout ou en partie est interdite.
- Roland DG se réserve le droit de modifier les caractéristiques et l’aspect de ce produit sans avis préalable.
- Toutes les informations de ce mode d’emploi ont fait l’objet de vérifications et devraient donc être correctes. Si vous remarquez néanmoins une erreur, veuillez nous en informer.
- Roland DG Corp. décline toute responsabilité pour tout dommage direct ou indirect résultant de l’utilisation de ce produit, indépendamment de toute défaillance éventuelle.
- En outre, Roland DG Corp. décline toute responsabilité pour tout dommage direct ou indirect lié à un objet réalisé avec ce produit.

http://www.rolanddg.com/

Roland DG Corporation

Veuillez lire attentivement ce contrat avant d'ouvrir le sceau de l'emballage du logiciel ou du disque

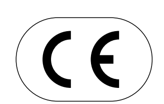
L'ouverture du sceau de l'emballage du logiciel ou du disque implique l'acceptation des clauses du présent contrat.

Contrat de licence Roland

Roland DG Corporation ("Roland") vous accorde une autorisation non transférable et non exclusive d'utiliser les LOGICIELS INFORMATIQUES contenus dans l'emballage ("Logiciel"), conformément aux clauses suivantes.

1. Entrée en vigueur	Ce contrat entre en vigueur dès l'ouverture de l'emballage du Logiciel ou du disque. La date de l'entrée en vigueur du présent contrat correspond donc au jour où vous ouvrez l'emballage du Logiciel ou du disque.
2. Propriété	La propriété et les droits d'auteur de ce Logiciel et de son logo, sa dénomination, son manuel et toute la documentation qui l'accompagne appartiennent à Roland et au délivreur de la licence. Les opérations suivantes sont interdites: (1) Toute copie sans autorisation du Logiciel ou de tout fichier de support, module de programme ou documentation. (2) Toute tentative de modification, de désassemblage, de décompilage ou toute autre manipulation visant à violer les codes sources du Logiciel.
3. Limites de la licence	Roland ne vous autorise pas à accorder la licence, louer, assigner ou transférer les droits accordés dans le cadre de ce contrat, ni le Logiciel même (y compris les accessoires fournis) à un tiers. Toute utilisation du Logiciel via un système de partage et/ou réseau par des tiers ne détenant pas de licence individuelle pour ce Logiciel est interdite. Le Logiciel peut être installé sur un seul ordinateur et utilisé par une seule personne.
4. Copie	Vous êtes autorisé à faire une seule copie du Logiciel, et ce exclusivement à titre de sauvegarde. Cette copie du logiciel est la propriété de Roland. Vous pouvez installer le Logiciel sur le disque dur d'un seul ordinateur.
5. Résiliation	Roland se réserve le droit de résilier le présent contrat sans préavis dans les cas suivants: 1) Lorsque vous violez toute clause du présent contrat. 2) En cas de déloyauté de votre part dans le cadre du présent contrat.
6. Limites de responsabilité	Roland se réserve le droit de modifier les spécifications du présent Logiciel ou de sa documentation sans avis préalable. Roland décline toute responsabilité pour tout dommage que pourrait provoquer l'utilisation de ce Logiciel ou l'exercice des droits découlant de ce contrat.
7. Juridiction compétente	Ce contrat est régi par le droit japonais. Tout litige est exclusivement du ressort des tribunaux japonais.

R1-050729



ROLAND DG CORPORATION
1-6-4 Shinmiyakoda, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JAPAN 431-2103
MODEL NAME : See the MODEL given on the rating plate.
RELEVANT DIRECTIVE : EC LOW VOLTAGE DIRECTIVE (73/23/EEC)
EC ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE (89/336/EEC)

Sommaire

Pour une utilisation en toute sécurité

Avis sur les avertissements

⚠ AVERTISSEMENT	Ce symbole est utilisé pour avertir l'utilisateur d'un danger de mort ou de blessure grave en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
⚠ PRUDENCE	Ce symbole est utilisé pour avertir l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.

Autres symboles

	Le symbole en forme de triangle attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes ou des avertissements. Le sens précis du symbole est déterminé par le dessin à l'intérieur du triangle. Le symbole à gauche signifie "danger d'électrocution".
	Ce symbole attire l'attention de l'utilisateur sur des procédures qu'il ne peut jamais effectuer (interdites). Le dessin à l'intérieur du cercle précise ce qu'il est interdit de faire. Le symbole à gauche signifie qu'il ne faut jamais tenter de démonter l'appareil.
	Ce symbole indique les opérations qu'il faut effectuer. L'opération à effectuer est indiquée par un dessin à l'intérieur du cercle. Le symbole à gauche indique qu'il faut débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.

⚠ ATTENTION

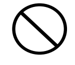
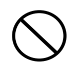
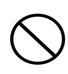
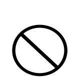
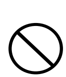
- **Ne laissez jamais des enfants s'approcher de la machine.** La machine comporte des zones et composants potentiellement dangereux pour les enfants et susceptibles de causer de graves accidents, provoquant notamment blessures, cécité ou étouffement.
- **N'ouvrez jamais le boîtier et n'apportez jamais de modifications à l'appareil.**  Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie, un dysfonctionnement ou des blessures.

⚠ PRUDENCE

- **Placez l'appareil sur une surface plane et stable.** Sans cela, la machine risque de tomber et de blesser quelqu'un.
- **Veuillez suivre toutes les consignes d'utilisation énoncées dans ce manuel.**  Si vous ne suivez pas les procédures décrites, vous risquez de mettre la machine en marche intempestivement et de vous blesser.

⚠ ATTENTION

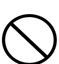
Danger de court-circuit, d'électrocution ou d'incendie

- **Ne branchez jamais l'adaptateur secteur à une prise de courant ne répondant pas aux spécifications figurant sur l'étiquette de l'adaptateur.**  Cela peut causer un incendie ou une électrocution.
- **N'utilisez jamais d'autre adaptateur secteur que celui conçu pour l'appareil.**  Cela peut causer un incendie ou une électrocution.
- **N'utilisez jamais la machine et n'essayez jamais de brancher ou de débrancher son cordon d'alimentation avec des mains mouillées.**  Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution.
- **Ne renversez jamais de liquide et n'appliquez jamais d'essence, de dissolvant ou d'autre produit inflammable sur la machine.**  Toute fuite de courant peut provoquer une électrocution ou une combustion et un incendie.
- **Ne laissez jamais tomber des objets comme des trombones, épingles à cheveux, pièces de monnaie, allumettes, etc. à l'intérieur de la machine.**  Cela peut causer un court-circuit, provoquant à son tour une électrocution. En outre, l'objet tombé dans la machine peut prendre feu.
- **Ne placez jamais d'essence, d'alcool, de dissolvant ou tout autre produit inflammable à proximité de la machine. En outre, n'utilisez jamais d'aérosol dans ses parages.**  Cela peut provoquer un incendie.
- **Evitez de modifier, tordre, plier ligaturer, tirer ou pincer le cordon d'alimentation. Ne placez aucun objet ou poids sur le cordon.**  Cela risque de l'endommager et de causer un incendie ou une électrocution.
- **Ne posez pas d'objet sur le cordon d'alimentation, ne le pliez pas excessivement et veillez à ce qu'il ne se déforme pas.**  En cas de déformation, le cordon peut surchauffer et provoquer un incendie.
- **N'utilisez jamais la machine tant que le cordon d'alimentation est noué ou enroulé.**  Si le cordon est noué ou enroulé, il peut chauffer et provoquer un incendie.
- **Utilisez exclusivement le cordon d'alimentation fourni.**  L'usage d'un autre cordon d'alimentation peut causer un incendie ou une électrocution.
- **N'utilisez pas d'adaptateur ou de cordon d'alimentation endommagé ni de prise secteur mal fixée.**   Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou une électrocution.

- **Pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant, saisissez toujours le cordon par sa fiche et jamais par le câble même.**
  Le non-respect de cette consigne peut endommager le cordon et constituer un risque d'électrocution ou d'incendie.



- **Si vous remarquez une anomalie (fumée, odeur de brûlé, bruit inhabituel) durant l'utilisation de l'appareil, mettez-le immédiatement hors tension.**
  Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un incendie ou une électrocution. Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise secteur et contactez le revendeur Roland DG chez qui vous avez acheté l'appareil ou un centre de S.A.V.



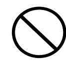
- **Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs heures, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.**
  Le non-respect de cette consigne peut endommager l'isolant du cordon d'alimentation et entraîner un incendie ou une électrocution.



⚠ ATTENTION

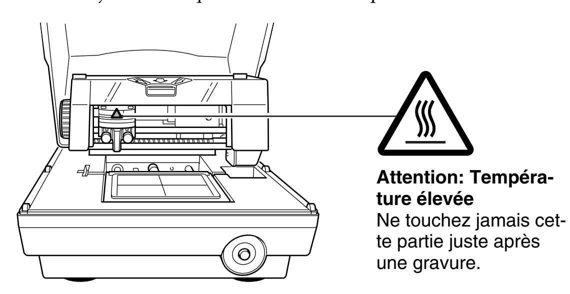
La zone de la tête chauffe

- **Ne touchez jamais la tête juste après une gravure.**
  Vous risqueriez de vous brûler.



Etiquette d'avertissement

- Une étiquette d'avertissement indique clairement les parties potentiellement dangereuses de la machine. Cette étiquette a la signification suivante. Respectez scrupuleusement son avertissement.
  Ne retirez jamais l'étiquette et veillez à ce qu'elle reste lisible.



Attention: Température élevée
Ne touchez jamais cette partie juste après une gravure.

Remarques importantes sur le maniement et l'utilisation

Cette machine est un appareil de précision. Pour en obtenir un rendement optimal, veuillez observer les consignes importantes ci-dessous. Le non-respect de ces consignes peut entraîner une baisse des performances voire un dysfonctionnement ou une panne de la machine.

Cette machine est un appareil de précision.

- Maniez-la avec soin, ne la soumettez jamais à des chocs ou une force excessive.
- Ne gravez jamais un support excédant la plage spécifiée.

Installez la machine à un endroit approprié

- Installez-la dans un lieu où la température et l'humidité ambiante sont conformes aux plages prescrites.
- Choisissez un lieu tranquille, stable et offrant de bonnes conditions d'utilisation.

Remarque importante sur la connexion

- Branchez correctement le cordon d'alimentation ainsi que les câbles de l'ordinateur (entrée, sortie).

Avant de déplacer la machine

- Quand vous transportez la machine, prenez-la toujours par le bas avec les deux mains. Si vous portez la machine en la tenant ailleurs, vous risquez de l'endommager.
- Lorsque vous déplacez la machine, tournez la molette pour caler la tête.
- Quand vous déménagez la machine, n'oubliez pas de placer les protections. Sinon vous risquez de l'endommager.

Gravure

- N'essayez jamais de graver sur les bords ou sur d'éventuels trous du support.
- Le résultat de la gravure varie en fonction des données originales, du support et des réglages. Avant d'effectuer la gravure proprement dite, nous vous conseillons de faire un test.

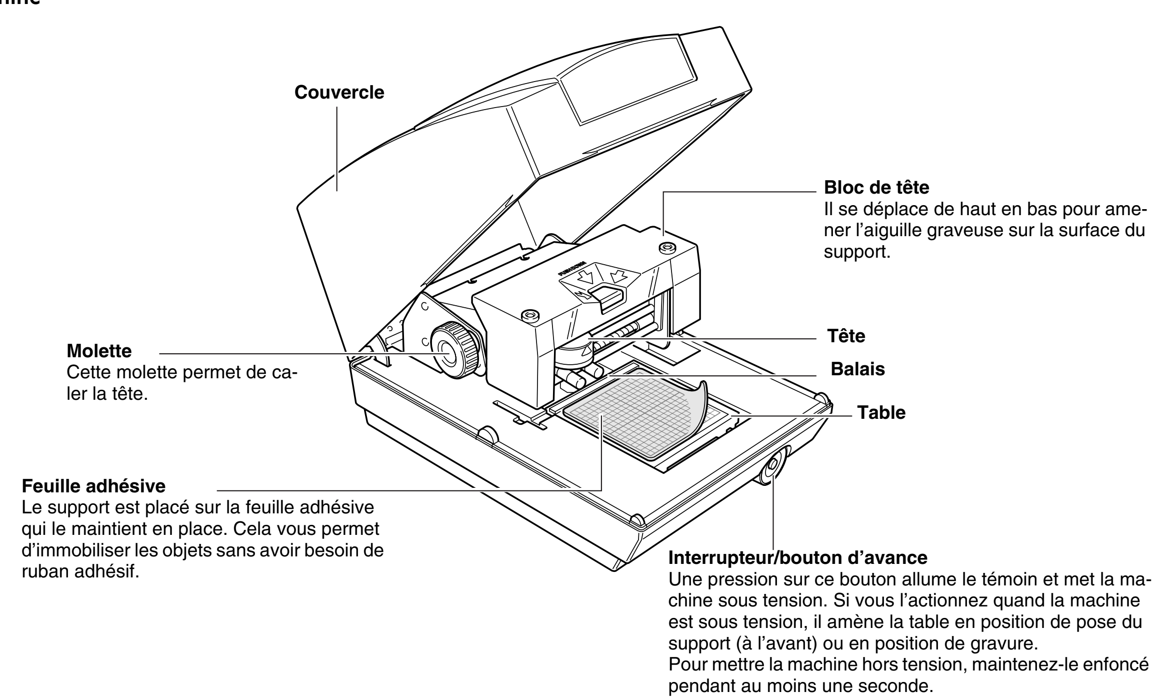
1. Introduction

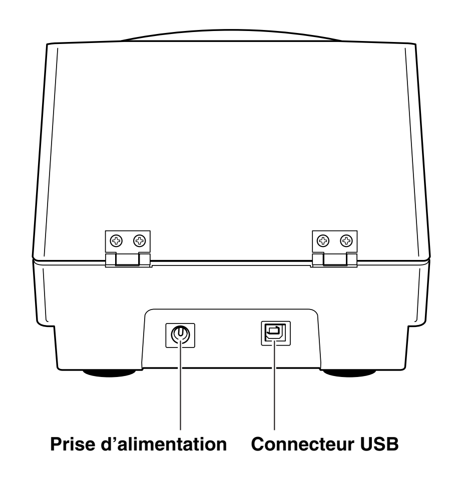
La machine

Cette machine est un graveur de métal. Elle grave des images en gravant des points avec une aiguille graveuse montée dans la tête.

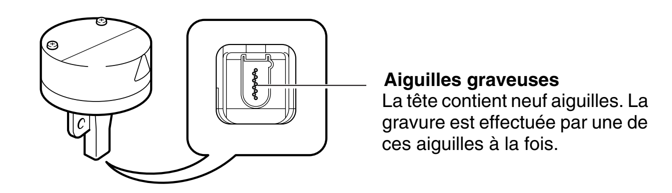
1-1 Description

Machine





Tête



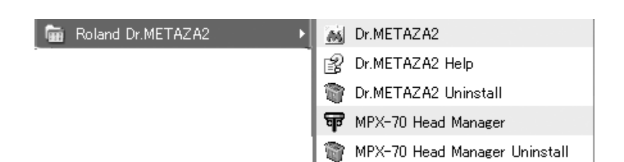
1-2 Documentation fournie

La documentation suivante est livrée avec la machine.

① **Mode d'emploi du MPX-70 (ce manuel)**
Il explique notamment comment installer et préparer la machine, comment installer et configurer le logiciel et, enfin, comment réaliser un projet.

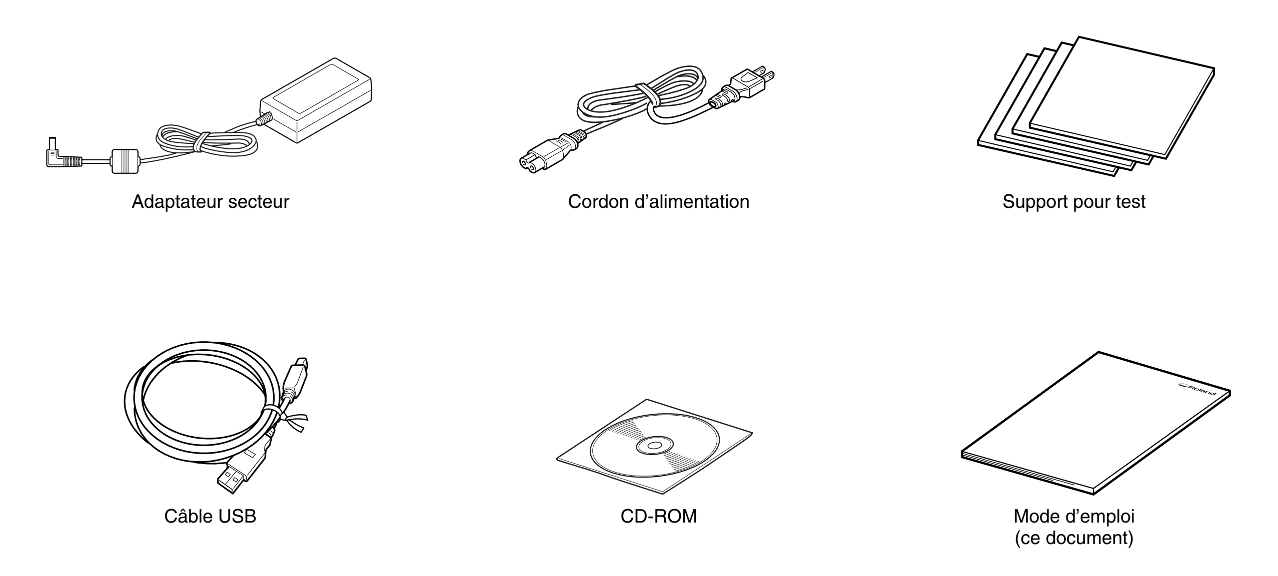
② **Dr. METAZA2 Online Help (aide en ligne)**
Il s'agit du mode d'emploi du logiciel Dr. METAZA2 fourni avec la machine. Pour pouvoir consulter cette documentation, il suffit d'installer et de configurer le logiciel.

La procédure suivante vous permet de lire l'aide en ligne.
Sous le menu [Démarrer], cliquez sur [Tous les programmes] ou [Programmes].
Cliquez sur [Roland Dr. METAZA2] puis sur [Dr. METAZA2 Help].



1-3 Vérifier le contenu de l'emballage

Les éléments suivants sont fournis avec la machine. Assurez-vous qu'aucun élément ne manque.



2. Préparatifs

2-1 Installation

Emplacement

Installez la machine sur une surface stable dans un lieu stable. Utilisez la machine dans un environnement d'une température de 10 à 30°C et d'une humidité relative de 35 à 80% (sans condensation).
Le non-respect de cette consigne peut entraîner un dysfonctionnement ou endommager la machine.

⚠ **PRUDENCE**

- Installez la machine sur une surface stable.
- Sans cela, la machine risque de tomber et de blesser quelqu'un.

Endroits à éviter pour l'installation

- Endroits soumis à d'importantes variations de température ou d'humidité
- Endroits soumis à des vibrations
- Endroits où le sol est incliné, accidenté ou instable.
- Endroits poussiéreux
- Endroits exposés aux rayons directs du soleil ou à proximité d'équipement de conditionnement d'air ou de chauffage
- Endroits exposés à des interférences électriques ou magnétiques considérables ou à d'autres formes d'énergie électromagnétiques

Retrait des protections

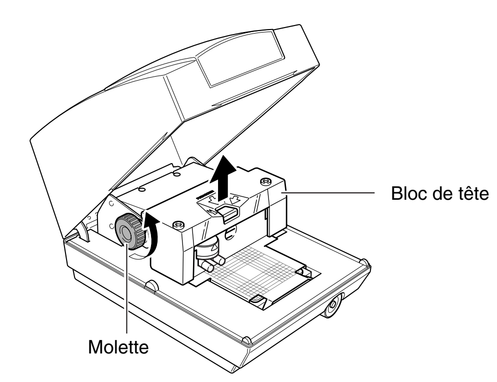
La machine est dotée de protections pour la protéger contre les vibrations durant le transport. Enlevez-les quand la machine est installée.

Important! N'oubliez surtout pas de retirer les protections. La moindre protection oubliée peut endommager la machine à la mise sous tension.

Important! Ces protections sont indispensables pour déplacer la machine. Ne les jetez pas.

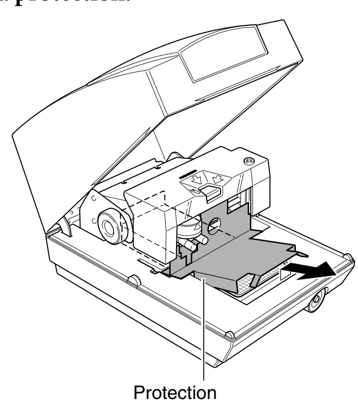
Procédure

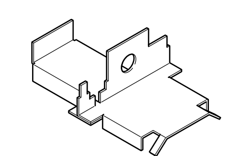
① **Desserrez la molette.**



Le bloc de tête se lève.

② **Retirez la protection.**

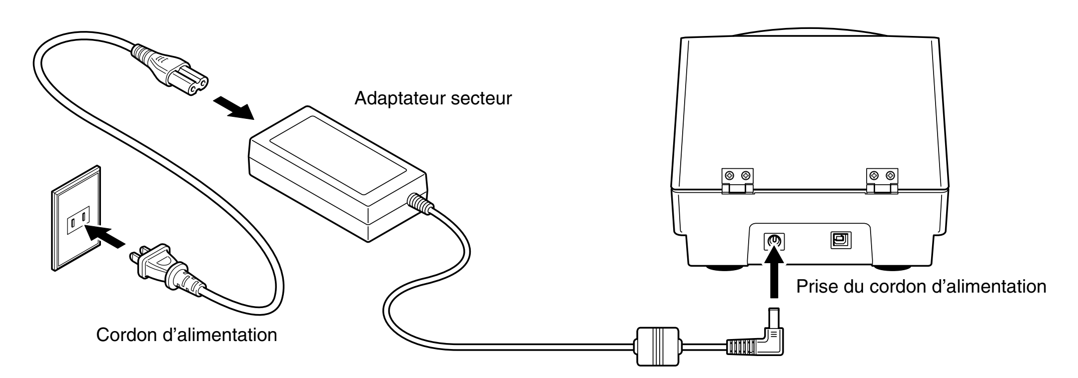




2-2 Connexion des câbles

Connexion du cordon d'alimentation

Avertissement: Ne branchez jamais l'adaptateur secteur à une prise de courant ne répondant pas aux spécifications figurant sur l'étiquette de l'adaptateur.
Cela peut causer un incendie ou une électrocution.

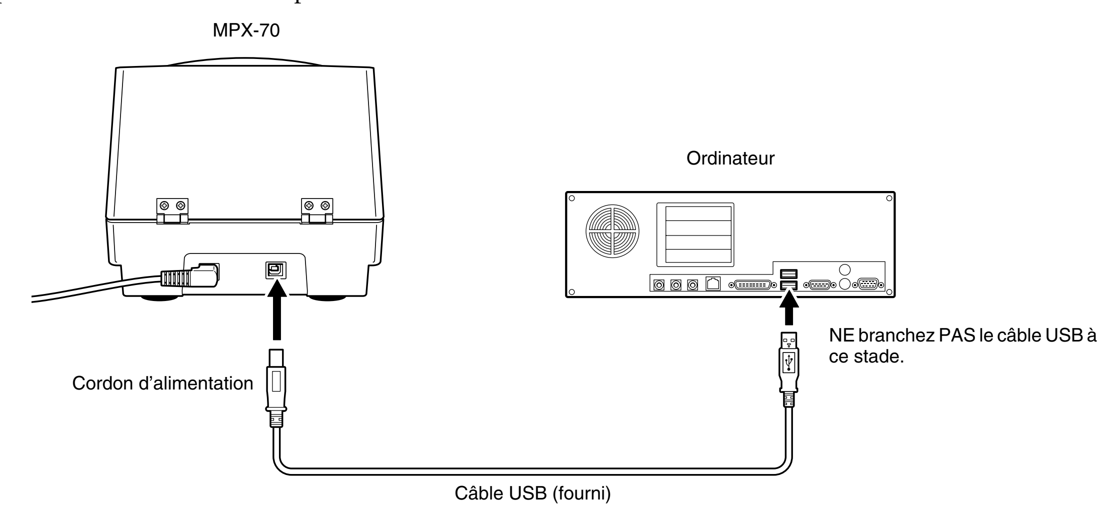


Remarques importantes concernant le cordon d'alimentation

Avertissement: Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation et à ne pas tirer dessus avec une force excessive. Cela peut endommager l'isolation du cordon d'alimentation et causer un court-circuit provoquant à son tour une électrocution ou un incendie.
Avertissement: Ne posez pas d'objet sur le cordon d'alimentation, ne le pliez pas excessivement et veillez à ce qu'il ne se déforme pas. En cas de déformation, cet endroit peut surchauffer et provoquer un incendie.
Avertissement: N'utilisez jamais la machine tant que le cordon d'alimentation est noué ou enroulé. Si le cordon est noué ou enroulé, il peut chauffer et provoquer un incendie.
Avertissement: Utilisez exclusivement le cordon d'alimentation et l'adaptateur fournis avec la machine. N'utilisez jamais de bloc multiprise ni de rallonge. Le bloc multiprise ou la rallonge peut chauffer et provoquer un incendie.
Avertissement: N'utilisez pas d'adaptateur ou de cordon d'alimentation endommagé ni de prise secteur mal fixée. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou une électrocution.

Connexion à l'ordinateur

Branchez la machine à l'ordinateur avec le câble USB inclus. La connexion de la machine à l'ordinateur se fait durant l'installation du pilote. Ne branchez jamais le câble USB avant d'avoir commencé l'installation du pilote car l'installation risque d'échouer et la machine peut devenir instable.



Remarques importantes sur la connexion USB

Avertissement: N'utilisez jamais de hub USB ou de dispositif similaire.
Avertissement: Branchez une seule machine à l'ordinateur. Ne branchez jamais plusieurs machines à l'ordinateur.

2-3 Installation et configuration des logiciels

Présentation des logiciels fournis

Le CD-ROM fourni contient les logiciels suivants.

Dr. METAZA2

Ce logiciel permet à la machine de graver des images sur la surface du support. Il permet d'importer et de délimiter les images, de les modifier et d'ajouter du texte, des cadres etc.

MPX-70 Head Manager

Ce logiciel est un utilitaire permettant de régler la tête. Faites-le tourner quand vous changez la tête ou ajustez les aiguilles.

Pilote Windows

Ce pilote est indispensable pour transmettre des données de l'ordinateur Windows à la machine. N'oubliez pas de l'installer.

Configuration requise

Système d'exploitation	Windows 98SE/Me/2000/XP
Ordinateur	Tournant sous Windows (processeur Pentium ou plus puissant recommandé)
Lecteur	CD-ROM
Ecran	Carte vidéo 16 bits couleur (High Color) d'une résolution de 800 x 600
Mémoire (RAM)	64Mo ou plus (recommandé)
Espace disponible sur le disque dur	10Mo
Interface	Port USB

Spécifications pour la connexion USB

Pour qu'une connexion USB fonctionne avec Windows, l'ordinateur en question doit répondre à tous les critères suivants. Notez que toute autre configuration est incompatible.

Système d'exploitation	Windows 98SE/Me/2000/XP
Ordinateur	1) Fourni avec Windows 98SE/Me/2000/XP préinstallé (ainsi que les ordinateurs mis à jour ultérieurement avec Windows Me/2000/XP.) 2) Un modèle dont le fabricant garantit la communication USB.

Installation du pilote

Avertissement: N'effectuez jamais de connexion avant l'installation du pilote. Ne branchez pas la machine à l'ordinateur avant d'avoir effectué l'installation. Le non-respect de cette précaution pourrait rendre impossible l'installation du pilote. Voyez "6-2 Que faire si vous n'arrivez pas à installer le pilote?" à la p. 36.

Windows XP

Remarque: Ne branchez pas la machine à l'ordinateur avant d'avoir effectué l'installation. Le non-respect de cette précaution pourrait rendre impossible l'installation du pilote.

Voyez "6-2 Que faire si vous n'arrivez pas à installer le pilote?" à la p. 36.

① **Avant de commencer l'installation et la configuration, assurez-vous que le câble USB n'est PAS branché.**

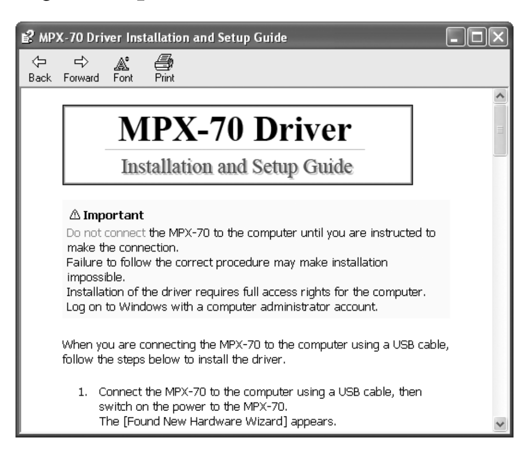
② **Ouvrez une session dans Windows. Si vous utilisez Windows 2000/XP, ouvrez une session en choisissant un compte offrant des privilèges "Administrateurs".**

③ **Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur CD-ROM.**
Après un bref intervalle, le menu de configuration apparaît.



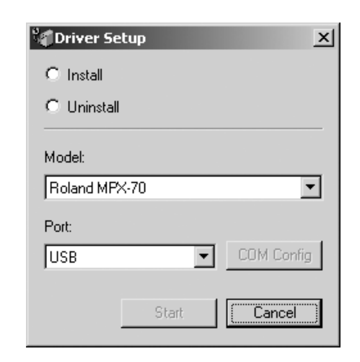
④ **Cliquez sur [METAZA Driver Install].**
Un guide d'installation et de configuration correspondant au système de votre ordinateur apparaît.
Remarque: Si vous utilisez Windows 98SE/Me/2000, le guide d'installation et de configuration (Installation and Setup Guide) ainsi que le programme de configuration (Setup) apparaît.

⑤ **Suivez les instructions du guide d'installation et de configuration pour achever l'installation.**



Guide d'installation et de configuration

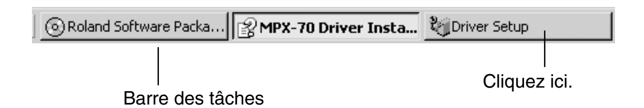
Programme de configuration (Windows 98 SE/Me/2000)



Si la fenêtre [Driver Setup] ne s'affiche pas

Si, sous Windows 98SE/Me/2000, le programme de configuration (Setup) n'apparaît pas, vérifiez la barre des tâches dans le bas de l'écran. Si [Driver Setup] est affiché, le programme tourne.

Allez sur la barre des tâches et cliquez sur [Driver Setup] pour afficher la fenêtre du programme de configuration.



Installation du logiciel Dr.METAZA2

Dr.METAZA2 est un logiciel conçu spécialement pour la gravure d'images sur supports.

① **Mettez l'ordinateur sous tension et démarrez Windows.**

Si vous utilisez Windows XP/2000, ouvrez une session en choisissant un compte offrant des droits "Administrateurs".

Remarque: Pour en savoir plus sur les comptes, voyez la documentation de Windows.

② **Placez le CD-ROM fourni dans le lecteur CD-ROM de l'ordinateur.**

③ **Affichez le menu "Setup".**



④ **Cliquez sur [Dr.METAZA2 Install].**

⑤ **Suivez ensuite les instructions apparaissant à l'écran pour achever l'installation et la configuration.**

Installer l'utilitaire 'MPX-70 Head Manager'

① **Voyez les étapes ①~③ plus haut.**

② **Cliquez sur [MPX-70 Head Manager Install].**



③ **Suivez ensuite les instructions apparaissant à l'écran pour achever l'installation et la configuration.**

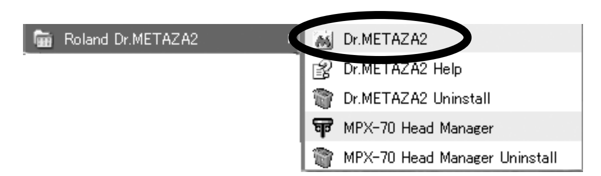
2-4 Réglages Dr. METAZA2

Effectuer les réglages pour la machine

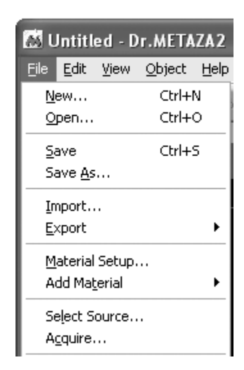
Après avoir installé et configuré le logiciel Dr. METAZA2, effectuez les réglages concernant la machine. Veillez effectuer ces réglages avant d'utiliser la machine.

① **Cliquez sur [Démarrer] puis sur [Tous les programmes] (ou [Programmes]).**

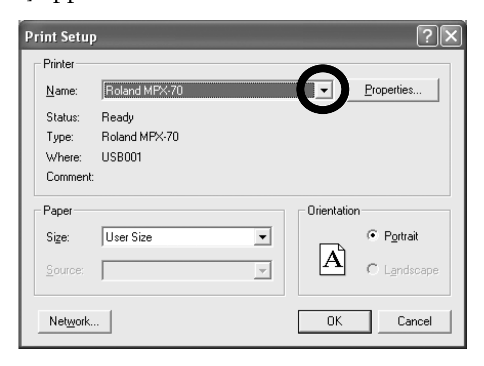
② **Cliquez sur [Roland Dr. METAZA2] puis sur [Dr. METAZA2].**



③ **Allez sous le menu [Fichier] et cliquez sur [Configurer imprimante].**



La fenêtre de dialogue [Configuration de l'impression] apparaît.



④ **Cliquez sur la flèche indiquée dans l'illustration et sélectionnez [Roland MPX-70].**

⑤ **Cliquez sur [OK].**

3. Effectuer une gravure

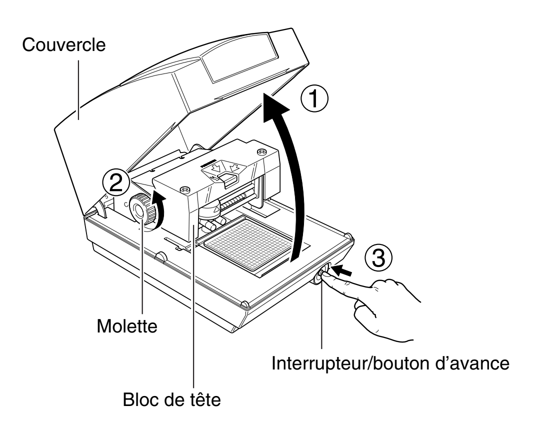
3-1 Mise sous tension et hors tension

Avertissement: Avant de mettre la machine sous tension, desserrez la molette et relevez la tête. Faute de quoi, la tête risque de griffer et d'endommager la feuille adhésive.

Mise sous tension

① **Ouvrez le couvercle.**

② **Desserrez la molette.**



Desserrez la molette juste assez pour relever la tête.

③ **Appuyez sur l'interrupteur/bouton d'avance.**
Le témoin s'allume. La table se déplace et l'initialisation commence. Lors de cette initialisation, la machine détecte le point d'origine. Cette détection peut produire un bruit.

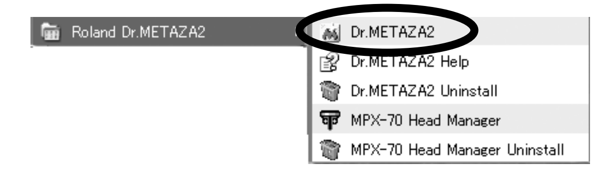
Mise hors tension

Maintenez l'interrupteur enfoncé pendant au moins une seconde.
Le témoin s'éteint et l'alimentation est coupée.

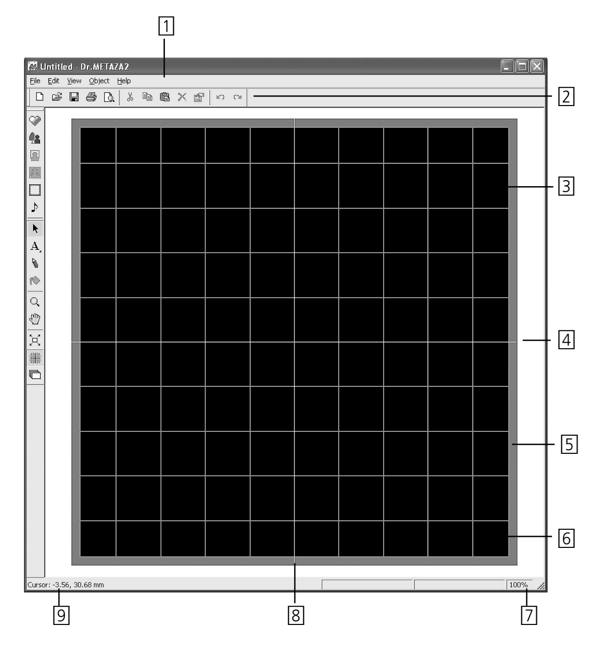
3-2 Démarrer Dr. METAZA2

① **Cliquez sur [Démarrer] puis sur [Tous les programmes] (ou [Programmes]).**

② **Cliquez sur [Roland Dr. METAZA2] puis sur [Dr. METAZA2].**



Noms et fonctions des éléments affichés par Dr.METAZA2



[1] Barre de menu
Elle contient les commandes du logiciel Dr.METAZA2.

[2] Barre des outils
La barre d'outils contient des boutons permettant d'exploiter les commandes de Dr.METAZA2 (comme [Open…] et [Save]). Quand vous placez le curseur de la souris sur un bouton, l'écran affiche une brève description de la fonction en question.

[3] Support
La zone noire bordée de gris représente la surface de travail.
Vous pouvez déterminer la taille et la forme de la surface de travail: dans le menu [File], cliquez sur [Material Setup…].

[4] Ligne centrale
Représente la ligne horizontale centrale de la fenêtre.

[5] Marge
La zone en gris représente la marge. Les marges ne peuvent pas être gravées.
Ces marges sont définies dans le périmètre intérieur de la surface de travail. Notez que ce bord ne suit pas toujours la forme réelle de la surface de travail.
Pour changer la taille des marges, allez dans le menu [File] et cliquez sur [Preferences…].

[6] Grille
Cette grille n'apparaît qu'à l'écran. Elle sert de guide pour agencer les images et le texte.
Vous pouvez cacher la grille en cliquant sur ▦.

[7] Barre de statut
Indique le statut de Dr.METAZA2 et fournit une description sommaire des commandes. Elle indique aussi le degré d'agrandissement ou de rétrécissement de l'image.

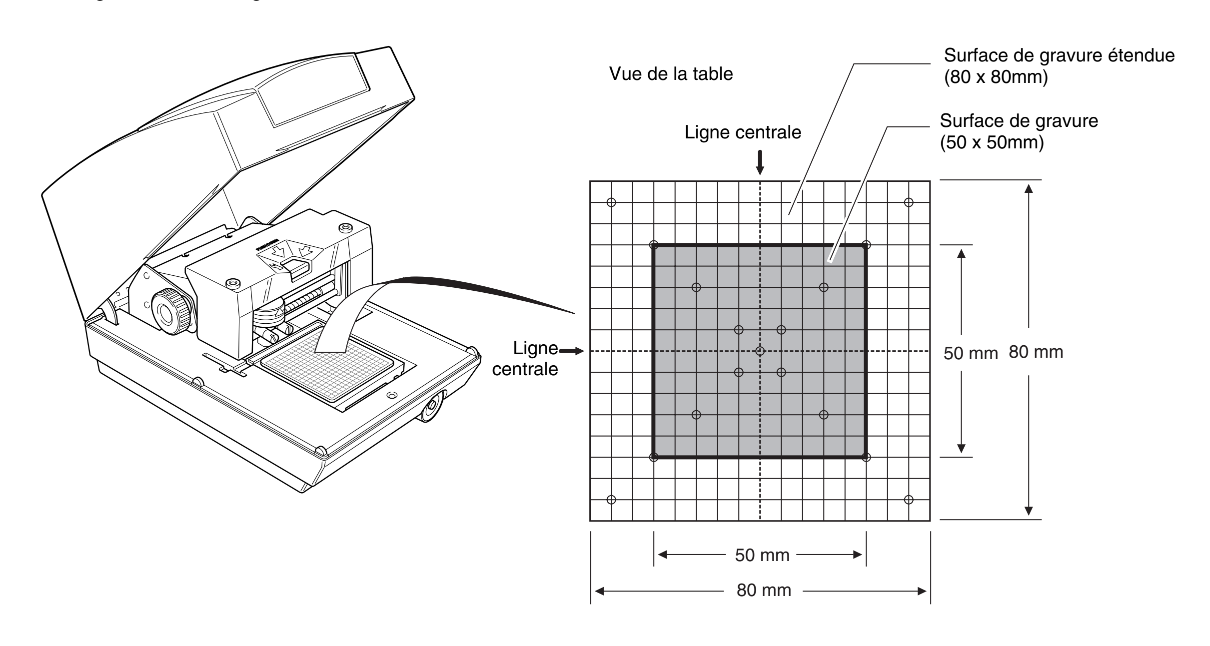
[8] Ligne centrale
Représente la ligne verticale centrale de la fenêtre.

[9] Emplacement du curseur
Indique la position du curseur. Vous pouvez l'utiliser pour vérifier l'emplacement des images et du texte. La position centrale de la fenêtre, à l'intersection des deux lignes centrales est (0, 0).

Surface de gravure

L'illustration suivante montre la surface de gravure utile de la machine.

Important! Si vous utilisez une surface de gravure étendue (excédant 50 sur 50mm), les parties foncées peuvent, selon le support et l'image, se révéler inégales.



Préparer le support

Le support que vous comptez utiliser doit répondre aux critères suivants. Pour un bon résultat, il faut que le support réponde à tous les critères. Si vous chargez un support plus grand ou plus mince que celui préconisé, il risque de gondoler durant le travail, de heurter la tête et d'endommager l'aiguille.

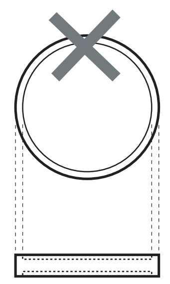
Description des supports utilisables pour la gravure

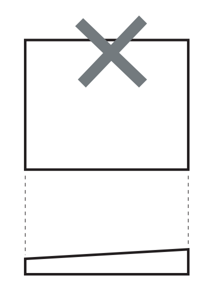
- Epaisseur: de 0,3 à 20mm
- Dimensions: 90mm de long (ou de large) ou moins
  Notez qu'un support dont l'épaisseur et la taille correspondent aux indications données doit en outre être assez rigide pour ne pas se déformer ni gondoler pendant la gravure. Utilisez le tableau suivant pour déterminer les dimensions de la zone de gravure en fonction de l'épaisseur du support.

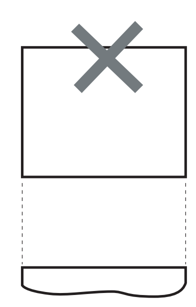
Support	Epaisseur	Surface utile (valeur moyenne)
Aluminium	2,0mm 1,5mm 1,§0mm 0,5mm 0,3mm	60mm de long (ou de large) ou moins 40mm de long (ou de large) ou moins 30mm de long (ou de large) ou moins 20mm de long (ou de large) ou moins 20mm de long (ou de large) ou moins
Laiton ou cuivre	2,0mm 1,5mm 1,0mm 0,5mm 0,3mm	60mm de long (ou de large) ou moins 40mm de long (ou de large) ou moins 30mm de long (ou de large) ou moins 15mm de long (ou de large) ou moins 15mm de long (ou de large) ou moins
Acier inoxydable	2,0mm 1,0mm	60mm de long (ou de large) ou moins 40mm de long (ou de large) ou moins

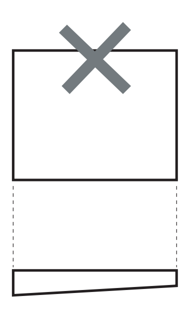
Important! Ces données servent à vous donner un aperçu. La surface utile de gravure peut varier en fonction des dimensions.

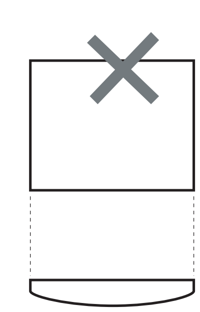
- **Dureté de la surface**: dureté Vickers (HV) de 200 ou moins
  Vous ne pouvez pas utiliser un support qui risque de se fendre ou de se casser pendant la gravure (verre, pierre, pierres précieuses, vaisselle et porcelaine), même si sa dureté est conforme aux spécifications énoncées. L'utilisation de ces supports peut endommager la machine.
- Forme du support: plat, sans relief.
- Dos du support: quand le support est posé sur la table, la surface à graver doit être plane et de niveau.
  Exemples de supports ne pouvant pas être gravés:


Le bord du support est trop haut.


La surface à graver n'est pas plane.


Le dos est irrégulier.


Le dos n'est pas droit.


Le dos est bombé.

Préparer l'image

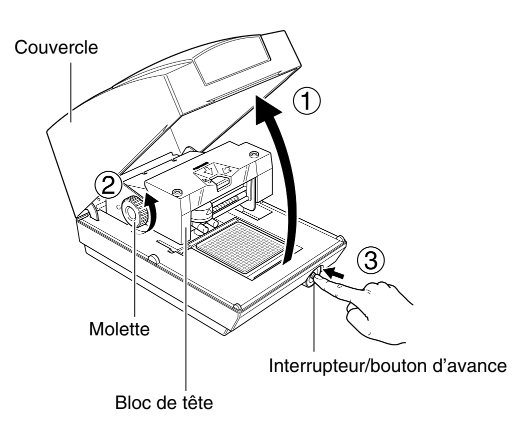
Préparez l'image (photo ou illustration) à graver. La machine ne permet pas d'utiliser des données vectorisées. Utilisez des données bitmap.

3-3 Installer le support

Installer le support sur la table

① **Ouvrez le couvercle.**

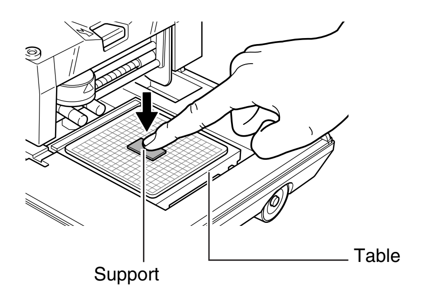
② **Desserrez la molette.**



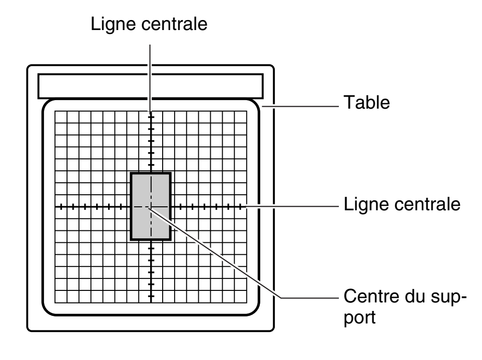
Desserrez la molette juste assez pour relever la tête.

③ **Appuyez sur le bouton d'avance pour amener la table à l'avant de la machine.**

④ **Placez le support sur la table et appuyez doucement dessus pour le fixer.**



⑤ **Placez le support au centre de la matrice sur la table.**



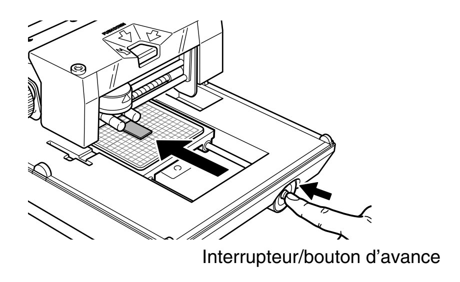
Feuille adhésive

Une accumulation de limaille ou de poussière peut réduire l'adhérence de la feuille adhésive et provoquer un glissement du support pendant la gravure. Si vous remarquez que la feuille perd son adhérence, nettoyez-la (voyez page 29).

- Ne frottez jamais la surface de la feuille adhésive. Vous endommageriez la surface ce qui réduirait la force d'adhérence.

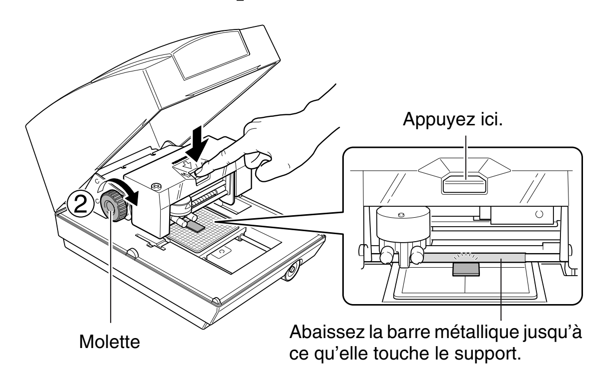
⑥ **Appuyez sur l'interrupteur/bouton d'avance.**

La table se déplace vers le centre.



⑦ **Appuyez sur l'emplacement indiqué dans l'illustration pour abaisser lentement le bloc de tête jusqu'à ce qu'il touche le support.**

⑧ **Tout en maintenant la pression à l'endroit illustré, tournez la molette pour caler la tête.**



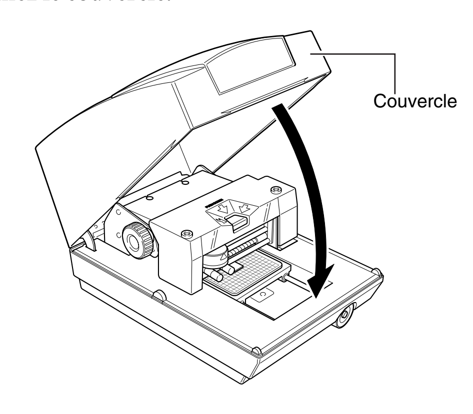
Remarques concernant l'installation du support

Lorsque vous abaissez la tête, la barre métallique descend aussi et touche le support. Serrez la molette dès qu'il y a contact avec le support. La partie métallique remonte légèrement quand vous relâchez la pression: c'est normal.

Important! Abaissez doucement le bloc de tête. Si vous l'abaissez trop rapidement ou trop fort, vous risquez d'endommager la surface du support.

Important! Quand vous abaissez la tête, appuyez à l'endroit indiqué. Si vous appuyez ailleurs, vous risquez de dérégler l'alignement de hauteur.

⑨ **Refermez le couvercle.**

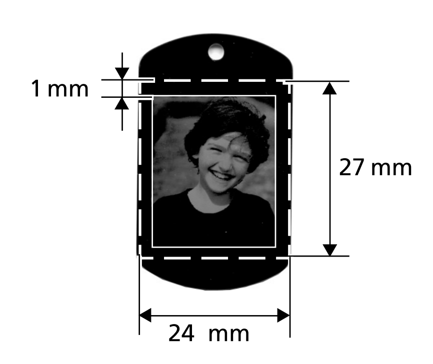


Retirer le support

Desserrez la molette, relevez la tête et retirez le support. Si le support colle à la feuille adhésive, décollez-le en glissant un objet mince (comme un morceau de papier rigide) entre le matériau et la feuille.

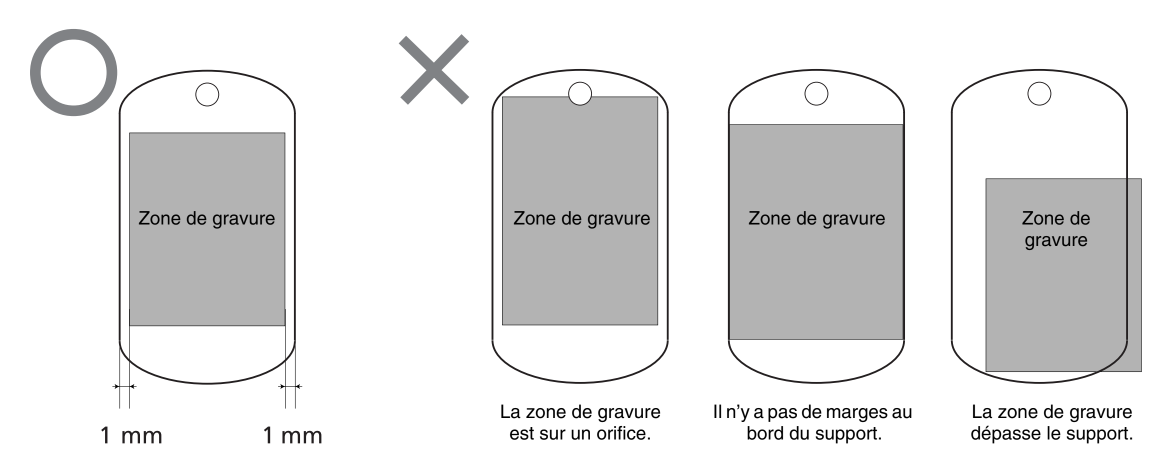
3-4 Préparer les données pour la gravure

Cette section explique comment préparer les données pour effectuer une gravure sur une plaque comme celle illustrée à titre d'exemple.



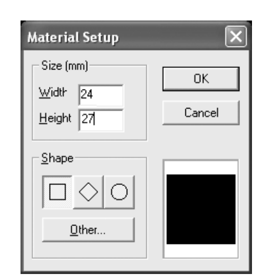
Etape 1: Déterminez les dimensions et la forme du support

Remarque importante sur la gravure: N'oubliez pas de laisser des marges d'au moins 1mm autour du support. Evitez également de programmer une zone de gravure sur les orifices d'un support. L'aiguille graveuse risque d'être endommagée si elle frappe le bord du support.



Spécifiez les dimensions (extérieures) et la forme du support utilisé.
En l'occurrence, entrez 24mm sur 27mm pour les dimensions et sélectionnez la forme "Quadrilatère":

① **Sous le menu [File], cliquez sur [New].**
La boîte de dialogue "Material Setup" s'affiche.



② **Pour les dimensions, entrez "24" sous [Width] et "27" sous [Height].**

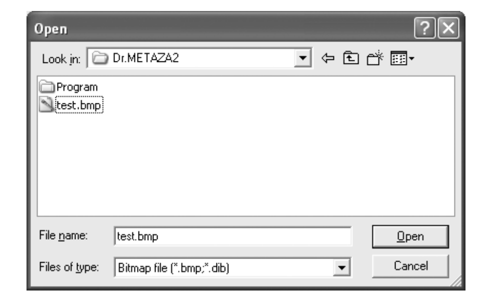
③ **Sélectionnez [□] pour indiquer la forme du support.**

④ **Cliquez sur [OK].**

Etape 2: Importez l'image

Importez l'image Préparez un fichier d'image à importer.

① **Sous le menu [File], cliquez sur [Import].**
La boîte de dialogue [Open] s'affiche.

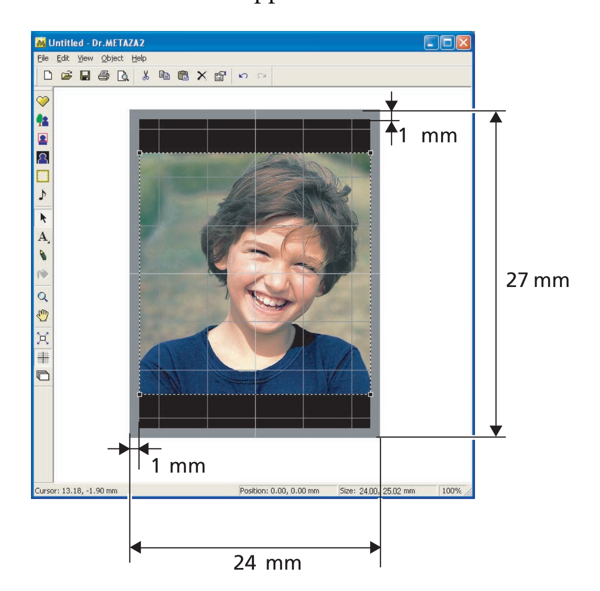


② **Sous [Look in], indiquez l'emplacement du fichier.**

③ **Sous [Files of type], sélectionnez [Bitmap file] ou [JPEG file].**
Sélectionnez le type de fichier.

④ **Cliquez sur [Open].**

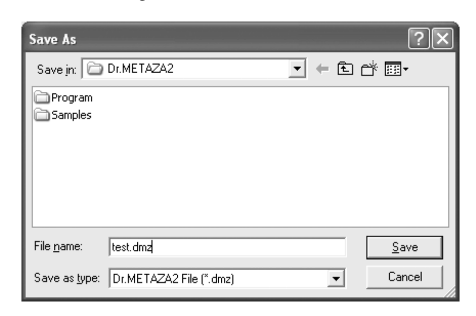
L'image spécifiée est importée et affichée en fonction des dimensions du support.



Etape 3: Sauvegardez le fichier

Sauvegardez les données de gravure dans un fichier.

① **Sous le menu [File], cliquez sur [Save As].**
La boîte de dialogue [Save As] s'affiche.

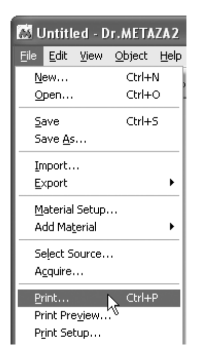


② **Sous [Save in], définissez la destination de sauvegarde du fichier.**
Entrez un nom de fichier.

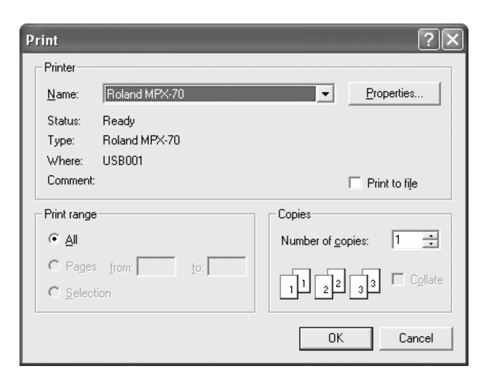
③ **Cliquez sur [Save].**

3-5 Lancer la gravure

① **Sous le menu [File], cliquez sur [Print].**

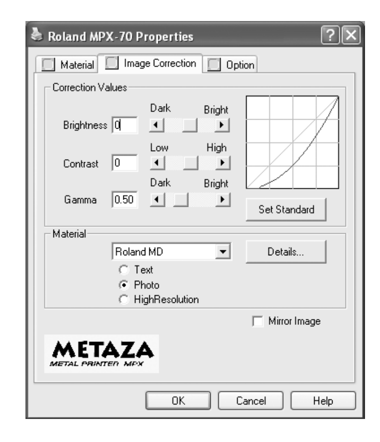


La boîte de dialogue [Print] s'affiche.



② **Vérifiez que [Roland MPX-70] est "l'imprimante" sélectionnée.**

③ **Cliquez sur [Properties].**



④ **Cliquez sur l'onglet [Image Correction].**

⑤ **Sélectionnez [Material].**

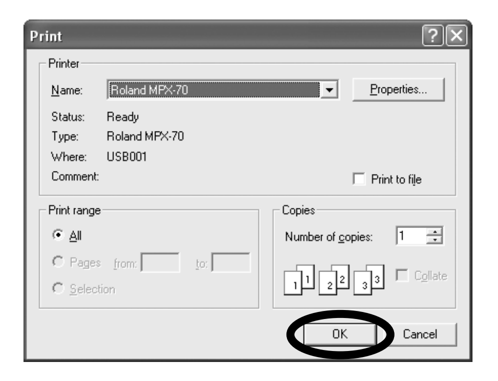
⑥ **Entrez soit la composition ou le code de produit du support.**

⑦ **Cliquez sur [OK].**

Sélection du support

Lorsque vous sélectionnez la composition du support, la force de gravure est optimisée en fonction de la composition (voyez "Paramètres réglables avec le pilote" à la p. 26).

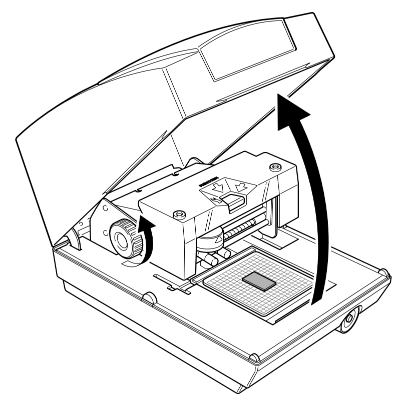
⑧ **Cliquez sur [OK].**



Les données du projet sont envoyées à la machine et celle-ci lance la gravure.

⑨ **Quand la gravure est terminée, ouvrez le couvercle.**

⑩ **Desserrez la molette.**



⑪ **Retirez le support.**
Si le support colle à la feuille adhésive, décollez-le en glissant un objet mince (comme un morceau de papier rigide) entre le matériau et la feuille.

Quand la gravure est terminée

Quand la gravure est terminée, desserrez la molette et relevez la tête. Vous évitez ainsi d'endommager la tête et la feuille adhésive.

Arrêter la gravure

Windows XP

- Cliquez sur [Démarrer] puis sur [Panneau de configuration].
- Cliquez sur [Imprimantes et autres périphériques] puis sur [Imprimantes et télécopieurs].

Windows 98 SE/Me/2000

- Cliquez sur [Démarrer].
- Cliquez sur [Paramètres] et ensuite sur [Imprimantes].

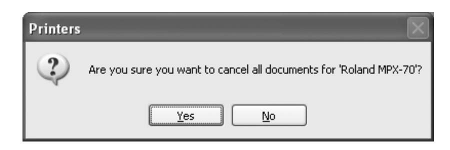
① **Double-cliquez sur l'icône [Roland MPX-70].**



② **Dans le menu [Imprimantes], cliquez sur [Annuler tous les documents] (ou [Purger les travaux d'impression]).**

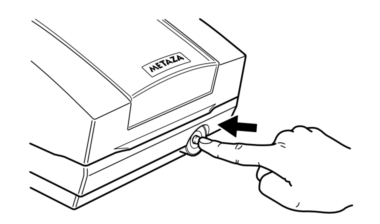


③ **Avec Windows XP, cliquez [Oui].**



Vérifiez que les données de gravure ont disparu de la fenêtre et que la machine s'est arrêtée.

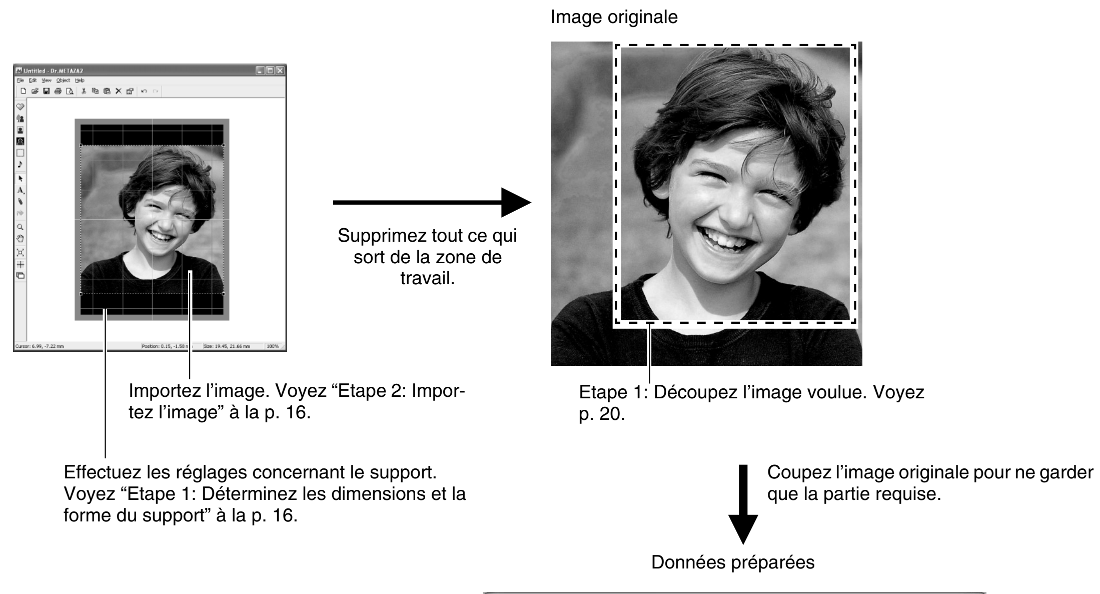
④ **Maintenez l'interrupteur/bouton d'avance enfoncé pendant au moins une seconde pour couper l'alimentation.**

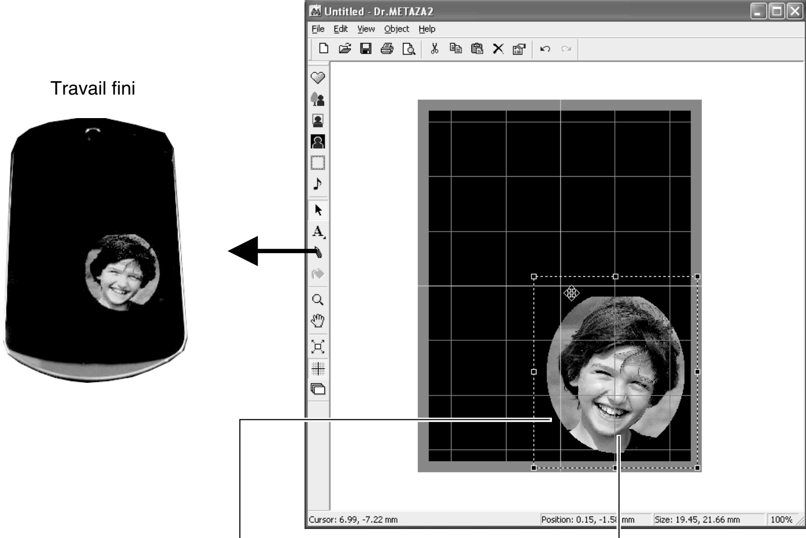


4. Opérations avancées

4-1 Trucs et astuces pour l'agencement d'image

Cette section explique comment changer l'agencement de vos images.





Etape 3: Placez l'image dans un cercle. Voyez p. 20.

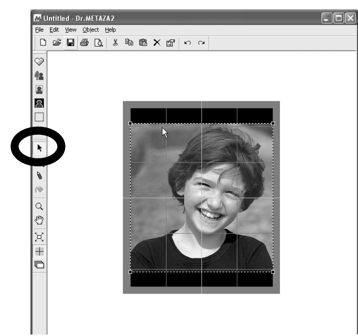
Etape 2: Réglez l'emplacement et la dimension de l'image. Voyez p. 20.

Etape 1: Découpez l'image voulue

Coupez l'image originale pour ne garder que la partie requise.

① **Cliquez sur [ ].**

② **Cliquez sur l'image.**



③ **Sous le menu [Object], cliquez sur [Trimming].**
La boîte de dialogue [Trimming Picture] s'affiche.



Zone de découpe

④ **Placez-vous à l'intérieur du cadre gris et faites glisser la souris pour changer la découpe.**

⑤ **Faites glisser le pointeur (■) pour changer la taille du cadre de découpe.**

⑥ **Cliquez sur [OK].**
L'image découpée est affichée dans la fenêtre.

Etape 2: Réglez l'emplacement et la dimension de l'image

Voici comment régler l'emplacement et la dimension de l'image jusqu'à ce que vous obteniez l'agencement voulu.

Régler l'emplacement

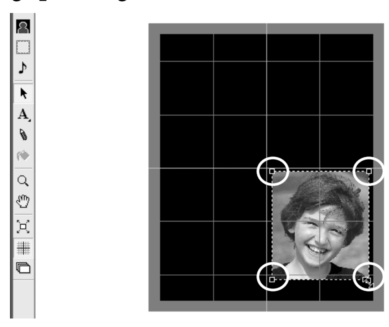
① **Cliquez sur [ ] puis sur l'image.**

② **Faites-la glisser à l'endroit voulu.**

Régler la taille

③ **Cliquez sur [ ] puis sur l'image.**

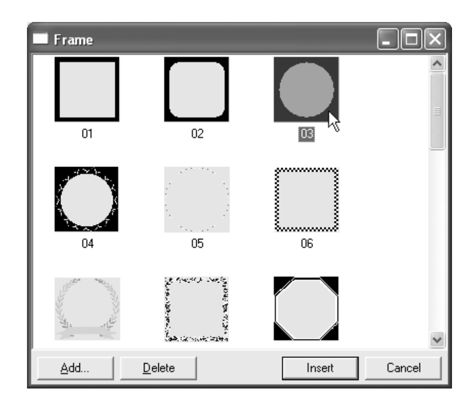
④ **Faites glisser les pointeurs (■) aux quatre coins de l'image pour régler la taille.**



Etape 3: Placez l'image dans un cercle

Utilisez un cadre pour placer l'image dans un cercle.

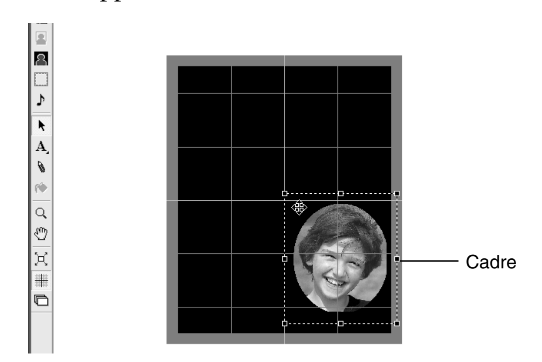
① **Sous le menu [Object], cliquez sur [Frame].**
La boîte de dialogue [Frame] s'affiche.



② **Sélectionnez le cadre [03].**

③ **Cliquez sur [Insert].**

Le cadre apparaît dans la fenêtre.



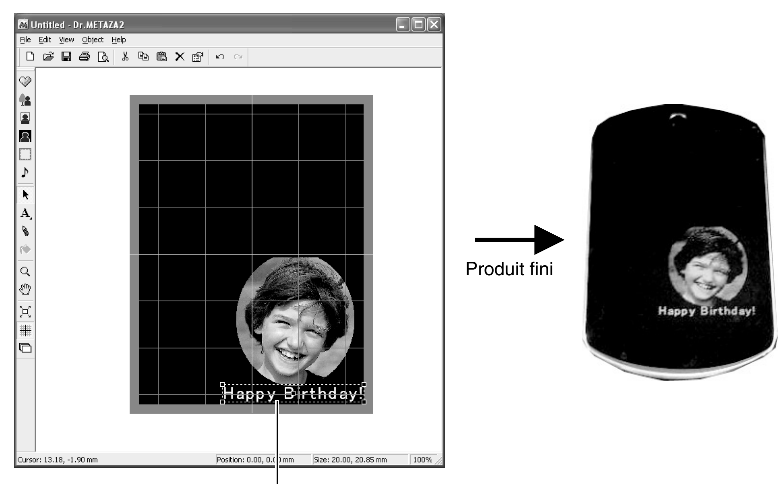
④ **Faites glisser les pointeurs (■) autour du cadre pour régler sa taille et sa position.**

Réglez l'emplacement et la dimension pour qu'il entoure l'image. La procédure est la même que pour le réglage de l'emplacement et de la dimension de l'image. Voyez p. 20.

4-2 Trucs et astuces pour l'agencement de texte

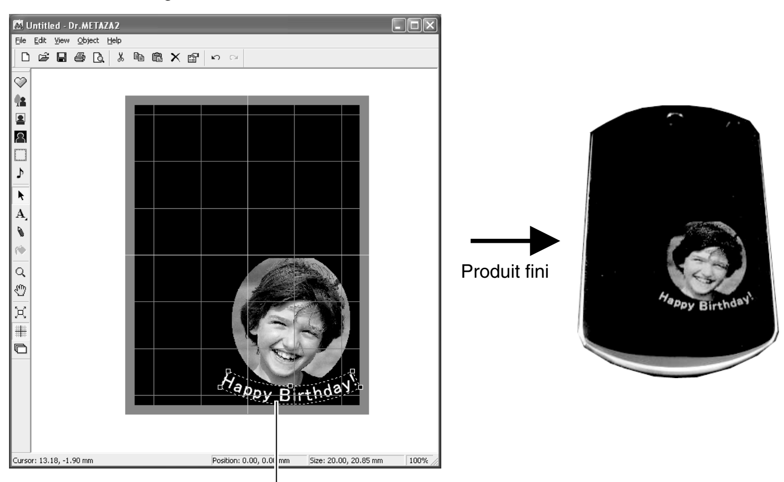
Voici comment agencer le texte et créer des données ressemblant à celles illustrées ci-dessous.

Page Dr. METAZA2



1. Agencez le texte horizontalement. Voyez p. 22.

Page Dr. METAZA2



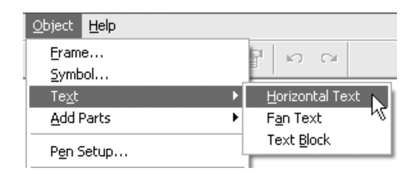
2. Agencez le texte en éventail. Voyez p. 23.

1. Agencez le texte horizontalement

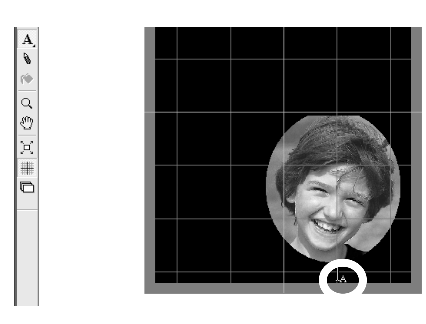
Tapez le texte à agencer horizontalement dans l'image.

① **Sous le menu [Object], cliquez sur [Text].**

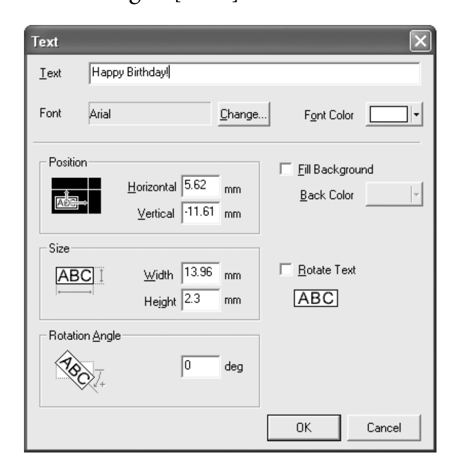
② **Sélectionnez [Horizontal Text].**



③ **Cliquez à l'endroit où vous voulez insérer le texte.**



La boîte de dialogue [Text] s'affiche.



④ **Entrez le texte voulu dans la plage "Text".**

⑤ **Cliquez sur [OK].**

Le texte apparaît dans la fenêtre.



Vous pouvez régler la taille et l'agencement du texte, et changer la police de caractères. Voyez ci-dessous.

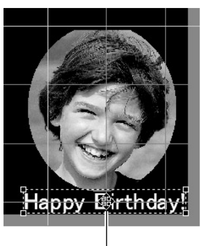
Régler l'agencement et la taille du texte

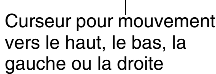
Changer la taille: Faites glisser les pointeurs (■) de la case de texte pour changer la taille.

Changer l'agencement

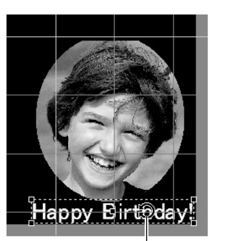
Faites glisser le centre du texte vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

Vous pouvez faire pivoter le texte en le faisant glisser à gauche ou à droite de son centre.





Curseur pour mouvement vers le haut, le bas, la gauche ou la droite

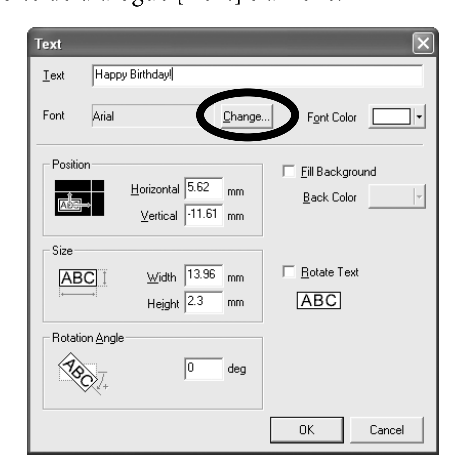


Curseur pour la rotation

Changer la police de caractères

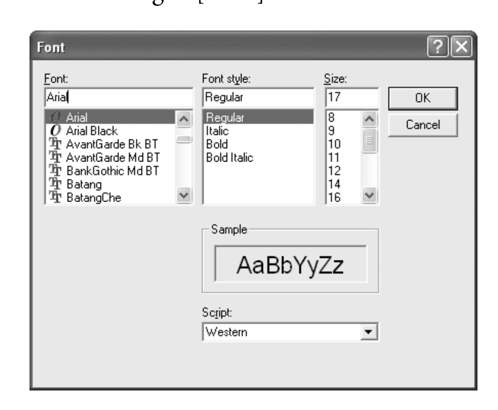
① **Double-cliquez sur le texte.**

La boîte de dialogue [Text] s'affiche.



② **Cliquez sur [Change].**

La boîte de dialogue [Font] s'affiche.



③ **Choisissez une police de caractères, son style et sa taille.**

④ **Cliquez sur [OK].**

La boîte de dialogue [Text] s'affiche à nouveau.

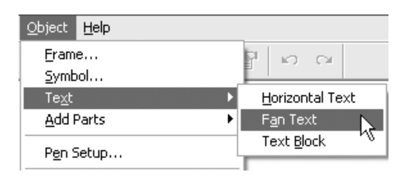
⑤ **Cliquez sur [OK].**

La police de caractères du texte à l'écran change.

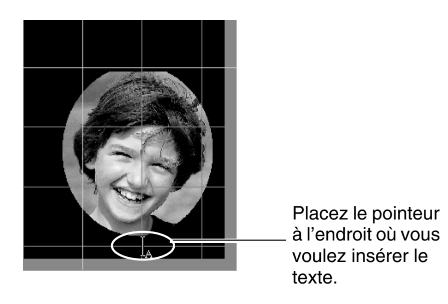
2. Agencez le texte en éventail

① **Sous le menu [Object], cliquez sur [Text].**

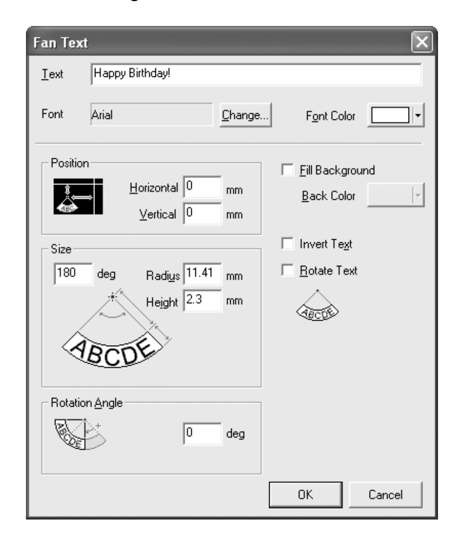
② **Sélectionnez [Fan Text].**



③ **Cliquez à l'endroit où vous voulez insérer le texte.**

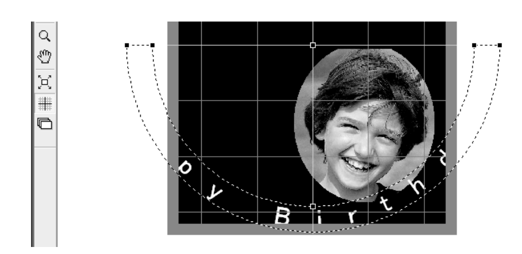


La boîte de dialogue [Fan Text] s'affiche.



④ **Entrez le texte voulu dans la zone [Text].**

⑤ **Cliquez sur [OK].**
Le texte apparaît dans la fenêtre.



Vous pouvez régler la taille et l'agencement du texte, et changer la police de caractères. Voyez ci-dessous.
Régler l'agencement et la taille du texte

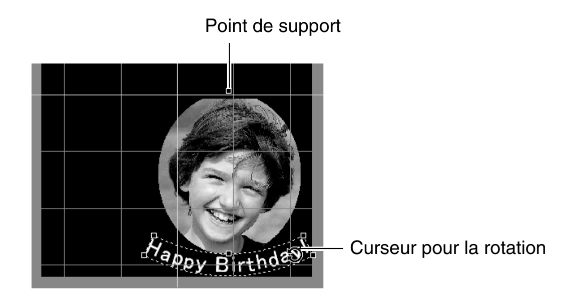
Changer la taille

Faites glisser les pointeurs (■) de la case de texte pour changer la taille.

Changer l'agencement

Faites glisser le point de support vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

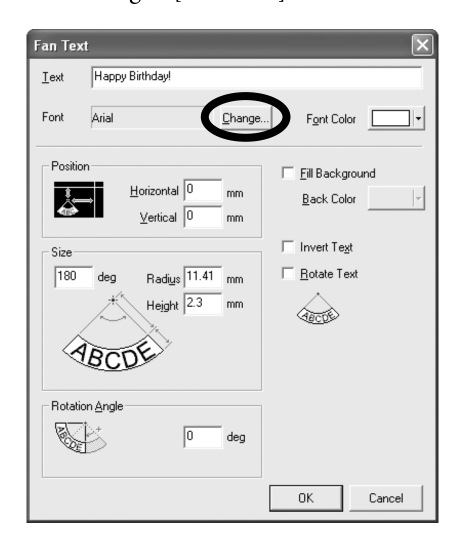




Un glissement à l'intérieur de la case de texte fait pivoter le point de support autour de la référence.

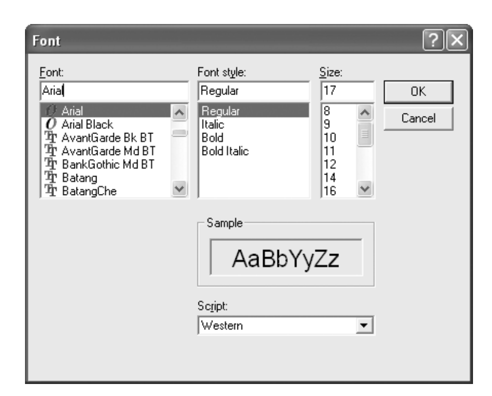
Changer la police de caractères

① **Double-cliquez sur le texte.**
La boîte de dialogue [Fan Text] s'affiche.



② **Cliquez sur [Change].**

La boîte de dialogue [Font] s’affiche.



③ **Choisissez une police de caractères, son style et sa taille.**

④ **Cliquez sur [OK].**
La boîte de dialogue [Fan Text] s’affiche à nouveau.

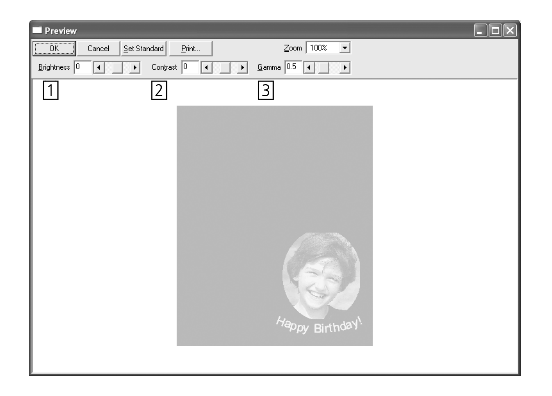
⑤ **Cliquez sur [OK].**
La police de caractères du texte à l’écran change.

4-3 Régler la luminosité et le contraste

Vérifier le résultat dans la fenêtre de prévisualisation

La fenêtre “Preview” permet de modifier les réglages de luminosité, de contraste et de correction gamma. Une image dont les zones claires et foncées sont nettement délimitées produit une belle gravure. Optimisez l’image.

Sous le menu [File], cliquez sur [Print Preview].



Trucs et astuces pour le réglage d’image

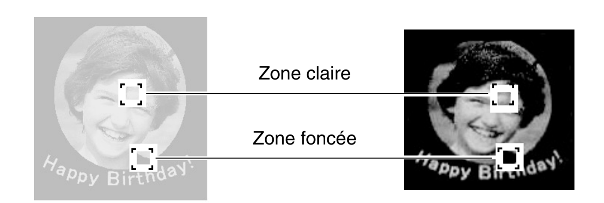
Paramètres de la fenêtre de prévisualisation

[1] Brightness
Ce paramètre règle la luminosité globale. Une valeur trop élevée peut démolir l’équilibre: il vaut donc mieux régler ce paramètre sur la plus petite valeur possible.

[2] Contrast
Ce paramètre ajuste les zones les plus claires et les zones les plus foncées. Il peut servir à créer une tension dans l’image avec un bon équilibre entre le clair et le foncé.

[3] Gamma
Ce paramètre permet de régler la luminosité des zones intermédiaires pour les faire basculer dans les zones claires ou sombres. Ce paramètre règle efficacement la luminosité globale.

Les zones claires et foncées sont gravées de la façon illustrée.



Les zones foncées ne sont pas gravées tandis que les zones claires sont gravées avec force.
Le résultat de la gravure avant et après ajustement est illustré ci-dessous.

Avant l’ajustement

Après l’ajustement

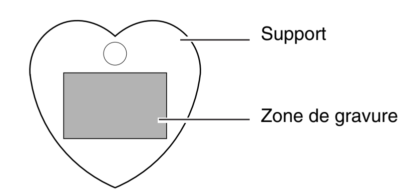


Réglage gamma 0.4.
La luminosité du visage est réduite pour obtenir une expression mieux définie.

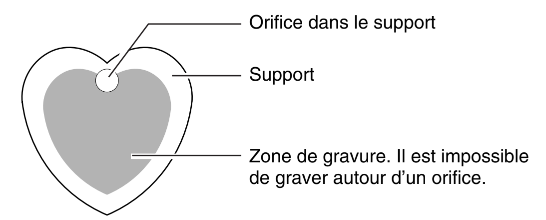
4-4 Graver des supports de différentes tailles

Taille et forme de la zone de gravure

La taille de l'image à graver doit toujours être inférieure à celle du support. Si vous gravez une image plus grande que le support, l'aiguille graveuse risque de frapper le bord du support et de se casser.
Dr. METAZA2 propose par défaut des quadrilatères, des cercles et des losanges. Si vous sélectionnez une de ces formes pour le support, l'image est affichée dans la forme correspondant au support, avec une marge appropriée.
Si, par exemple, vous voulez graver un support dont la forme n'est pas proposée par Dr. METAZA2, comme celui illustré ci-dessous, réglez la zone de gravure pour qu'elle soit plus petite que le support.

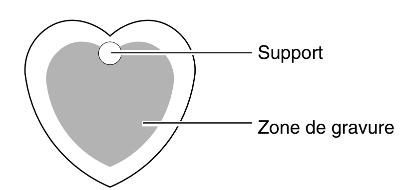


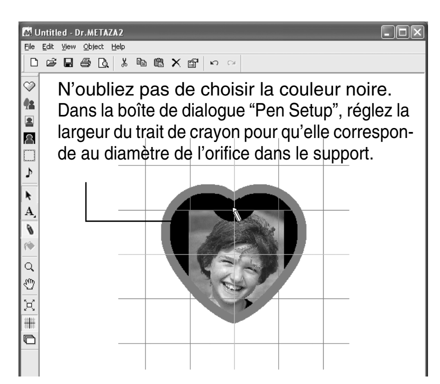
Vous pouvez sauvegarder la forme du support avec Dr. METAZA2 afin d'agrandir la zone de gravure. Voyez "Ajouter une forme de support".



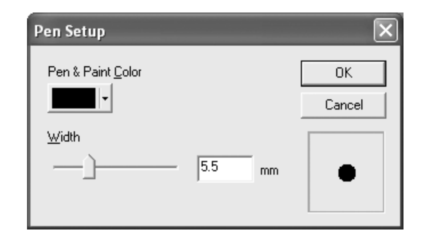
Eviter les orifices du support durant la gravure

Vous pouvez utiliser l'outil crayon pour colorier en noir une zone de données et éviter ainsi qu'elle soit gravée. Pour éviter un orifice dans le support durant la gravure, utilisez le crayon pour noircir la zone de données correspondant au trou (même taille, même emplacement).





Réglez la largeur du trait de crayon et d'autres paramètres dans la boîte de dialogue "Pen Setup".



Pour en savoir plus, voyez l'aide en ligne.

Ajouter une forme de support

Si votre support n'est ni un cercle (ellipse), ni un quadrilatère ni un losange, ajoutez sa forme.

Dessiner la forme du support avec un logiciel graphique

Vous pouvez dessiner la forme du support avec un logiciel graphique disponible dans le commerce puis la sauvegarder avec Dr. METAZA2. La machine ne permet pas d'utiliser des données vectorisées. Préparez donc des données bitmap répondant aux critères suivants:
Nombre de couleurs: Binaire (blanc et noire: la forme doit être en noir. Tout ce qui ne fait pas partie de la forme doit être en blanc ou transparent (incolore).
Format de fichier: BMP ou JPEG

Vous pouvez aussi scanner la forme du support. Vous pouvez soit scanner directement le support, soit en faire une copie papier et la scanner.
Remarque: Voyez la documentation de votre scanner.

4-5 Autres fonctions pratiques

Dr. METAZA2 vous permet d'effectuer une vaste palette d'opérations

Dr. METAZA2 offre une large palette de fonctions permettant d'éditer les images importées et de créer des données pour la gravure. Pour en savoir plus sur le mode d'emploi de Dr. METAZA2, voyez l'aide en ligne du logiciel.

Ajouter un cadre

Vous pouvez utiliser des cadres pour décorer les images.
Vous pouvez choisir la forme et la couleur parmi les cadres proposés.
Affichage de l'écran d'édition: Dans la barre d'outils, cliquez sur [ ]. Sous le menu [Object], cliquez sur [Frame].

Sauvegarder un cadre personnalisé

Vous pouvez créer un cadre personnel avec un logiciel graphique disponible dans le commerce puis la sauvegarder avec Dr. METAZA2.
Affichage de l'écran d'édition: Sous le menu [Object], cliquez sur [Add Parts] puis sur [Frame].

Faire pivoter une image

Vous pouvez faire pivoter une image importée dans Dr. METAZA2 par pas de 90 degrés.
Affichage de l'écran d'édition: Sous le menu [Object], cliquez sur [Rotate Image].

Découper une image

Cette fonction vous permet d'isoler la partie voulue d'une image. Cela vous permet d'extraire et de graver l'image d'une personne en particulier, par exemple, ou une image d'arrière-plan.
Affichage de l'écran d'édition: Sous le menu [Object], cliquez sur [Crop Image].

Sauvegarder une image fréquemment utilisée

Vous pouvez sauvegarder des logos et d'autres images sous forme de symboles, ce qui vous permet de les charger plus facilement. La sauvegarde d'une image sous forme de symbole raccourcit aussi la préparation. Vous pouvez importer vos images dans Dr. METAZA2 et les sauvegarder sous forme de symboles.
Affichage de l'écran d'édition: Sous le menu [Object], cliquez sur [Add Parts] puis sur [Symbol].

Importer une image fréquemment utilisée

Vous pouvez importer une image sauvegardée sous forme de symbole.
Affichage de l'écran d'édition: Sous le menu [Object], cliquez sur [Symbol].

Importer une image avec un scanner

Si vous disposez d'un scanner compatible TWAIN 32, vous pouvez vous en servir pour numériser des photos, etc. directement dans Dr. METAZA2. Cela vous permet d'importer et d'imprimer vos propres images.
Affichage de l'écran d'édition: Sous le menu [File], cliquez sur [Select Source].
Affichage de l'écran d'édition: Sous le menu [File], cliquez sur [Acquire].

Inverser les gradations des images

Les gradations de toutes les images affichées dans Dr. METAZA2 sont inversées. Cela vous permet d'insérer un logo ou du texte et de le graver en inversant le noir et le blanc.
Affichage de l'écran d'édition: Sous le menu [Edit], cliquez sur [Invert].

Ajouter du texte écrit et des images dessinées à la main

Vous pouvez utiliser l'outil crayon pour ajouter du texte écrit et des images dessinées à la main.
Affichage de l'écran d'édition: Dans la barre d'outils, cliquez sur [ ] (crayon).
Vous pouvez afficher la fenêtre de réglages du crayon et spécifier la largeur et la couleur du trait.
Affichage de l'écran d'édition: Sous le menu [Object], cliquez sur [Pen Setup].

4-6 Paramètres réglables avec le pilote

La fenêtre de réglage du pilote propose toute une série de paramètres permettant de régler la taille du support et la méthode de gravure, par exemple.

Afficher la fenêtre de réglage

Les changements effectués dans cette fenêtre (affichée par la procédure suivante) sont conservés quand vous redémarrez Dr. METAZA2. Pour continuer les opérations en appliquant les changements, suivez la procédure ci-dessous pour afficher la fenêtre de réglage.

Windows XP

① **Cliquez sur [Démarrer] puis sur [Panneau de configuration].**

② **Cliquez sur [Imprimantes et autres périphériques] puis sur [Imprimantes et télécopieurs].**

Windows 98 SE/Me/2000

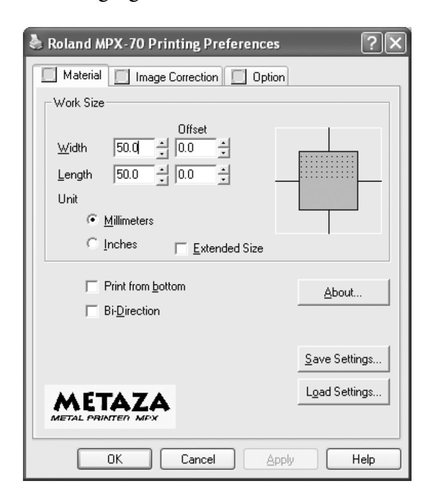
① **Cliquez sur [Démarrer].**

② **Cliquez sur [Paramètres] et ensuite sur [Imprimantes].**

③ **Cliquez avec le bouton droit sur [Roland MPX-70].**

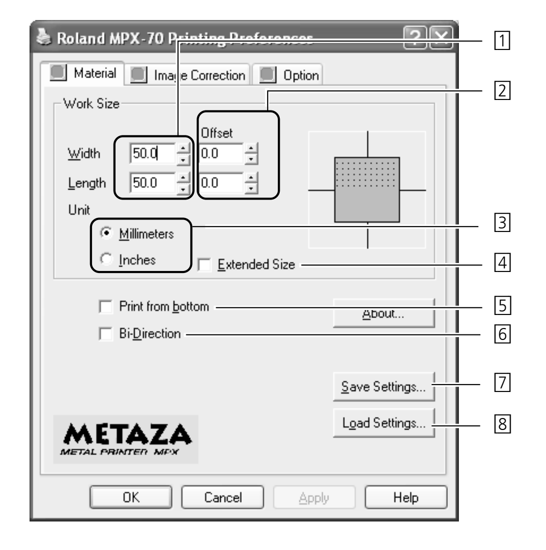


④ **Avec Windows XP/2000: Cliquez sur [Préférences d'impression].**
Avec Windows 98SE/Me: Cliquez sur [Propriétés].
La fenêtre de réglage s'affiche.



Utilisation de la fenêtre "Printing Preferences"
Sous le menu [File] de Dr. METAZA2, cliquez sur [Print Setup] puis, dans la fenêtre [Print Setup], cliquez sur [Properties] pour afficher la même fenêtre que celle affichée avec "Afficher la fenêtre de réglage" (voyez ci-dessus).
Les changements effectués dans cette fenêtre disparaissent lorsque vous redémarrez Dr. METAZA2.
Pour effectuer des changements temporaires des paramètres de pilote, affichez la fenêtre temporaire à partir de Dr. METAZA2.

Onglet [Material]



[1] Permet de définir la taille de la surface à graver.

[2] Ces réglages servent à corriger le point d'intersection des axes gradués. Pour en savoir plus, voyez "5-4 Réglage du point d'origine" à la p. 32.

[3] Spécifiez ici l'unité utilisée pour afficher les dimensions.

[4] Permet d'étendre la surface de gravure (jusqu'à un maximum de 80 x 80mm). En dehors de la surface de gravure normale (50 x 50mm), il peut y avoir des irrégularités dans les zones sombres.

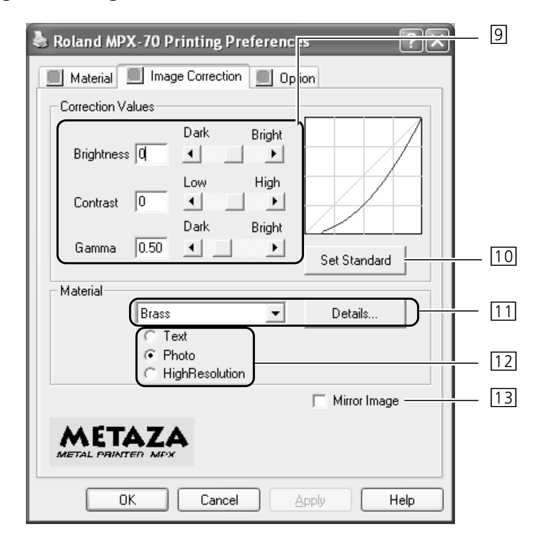
[5] Cochez cette case si vous souhaitez que l'écran affiche l'image pendant la gravure.

[6] Sélectionnez cette option pour accélérer la gravure. La qualité de la gravure peut s'en ressentir légèrement.

[7] Sauvegarde les réglages du pilote dans un fichier.

[8] Permet de charger des réglages de pilote sauvegardés dans un fichier.

Onglet [Image Correction]



[9] Permettent d'effectuer des corrections quand vous n'êtes pas satisfait des résultats de la gravure. Voyez "L'image n'est pas jolie." à la p. 35.

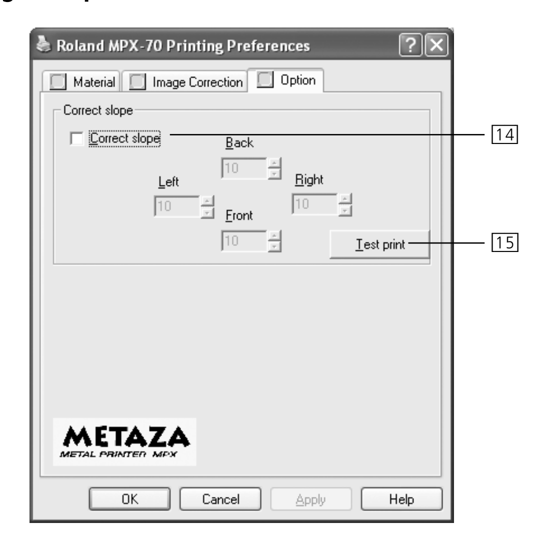
[10] Permet de retrouver les valeurs d'origine (définies à l'usine) des paramètres à gauche (luminosité: 0, contraste: 0, gamma: 0.5).

[11] Spécifiez ici le type de support utilisé. Sur base de ce réglage, la machine optimise la force de gravure. Si vous souhaitez affiner ce réglage, cliquez sur [Details...].

[12] Sélection du mode de gravure. Choisissez "Text" si vous gravez du texte ou des images aux contours bien définis. Choisissez "Photo" pour graver des photographies ou d'autres images contenant des gradations. Pour graver de petits textes ou des motifs complexes, optez pour "High Resolution". Notez que le temps de gravure avec un réglage "High Resolution" est environ deux fois plus long qu'avec un réglage "Photo".

[13] Permet d'inverser l'image à graver (comme dans un miroir).

Onglet [Option]



[14] Permet de régler l'inclinaison de la table.
Entrez ici les valeurs déterminées à l'aide d'un test de gravure.

[15] Lance un test de gravure visant à régler l'inclinaison de la table. Voyez “L'image est toujours plus claire au même endroit.” à la p. 36.

5. Entretien et réglages

5-1 Entretien quotidien

Avertissement: N'appliquez jamais d'essence, d'alcool, de dissolvant ou d'autre produit inflammable sur la machine. Cela peut provoquer un incendie.
Avertissement: Ne touchez jamais la tête juste après une gravure. Vous risqueriez de vous brûler.

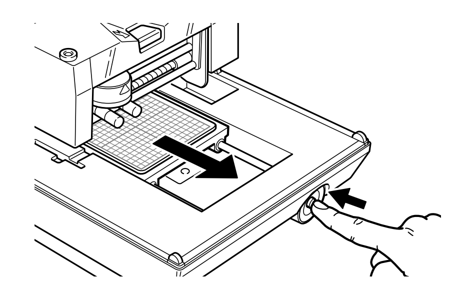
- Cette machine est un appareil de précision particulièrement sensible à la poussière et à la saleté. N'oubliez pas de la nettoyer quotidiennement.
- N'utilisez jamais de solvants comme du dissolvant, du benzène ou de l'alcool.
- Cette machine ne contient aucune pièce devant faire l'objet d'un graissage ou d'un huilage.

Nettoyer la feuille adhésive

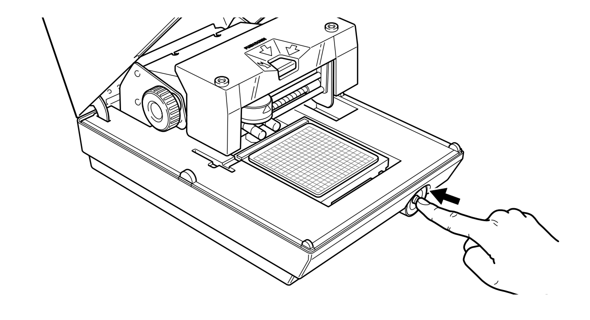
Si la feuille adhésive perd de son pouvoir d'adhérence, nettoyez-la.

- Ne grattez jamais la feuille adhésive avec une éponge à récurer.
- Evitez d'étirer ou de plier la feuille adhésive quand vous la nettoyez.

① **Appuyez sur le bouton d'avance pour amener la table à l'avant de la machine.**

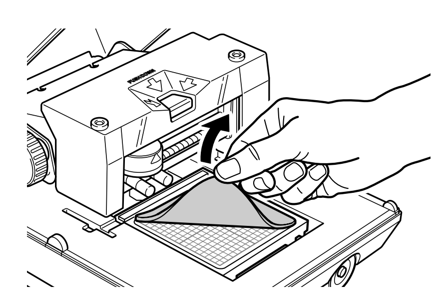


② **Coupez l'alimentation.**



③ **Retirez la feuille adhésive de la table.**

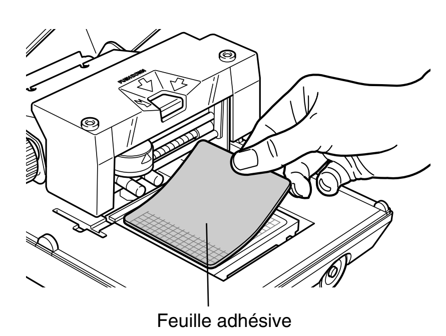
Prenez la feuille adhésive par les coins et retirez-la doucement de la table.



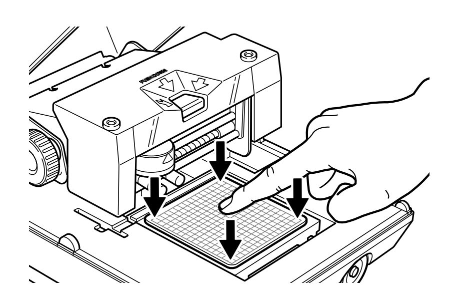
④ **Plongez la feuille dans de l'eau et nettoyez-la prudemment en la caressant des doigts.**

⑤ **Laissez la feuille adhésive sécher complètement.**
Laissez-la sécher sans l'exposer au soleil. Ne la remontez pas sur la machine tant qu'elle est mouillée.

⑥ **Placez la feuille adhésive sur la table.**



⑦ **Appuyez doucement sur le centre et sur les quatre coins de la feuille adhésive.**



Mise en place de la feuille adhésive

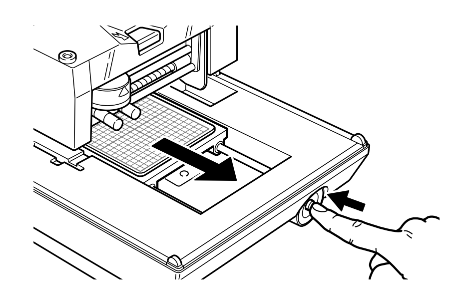
- Placez-la droite, en suivant les indications d'échelle sur la table.
- Placez-la dans le cadre de la table.
- Veillez à ne pas laisser de bulles d'air se former entre la feuille adhésive et la table.

Si la feuille adhésive est extrêmement sale
Si la feuille est très sale, vous pouvez la nettoyer à l'aide d'un peu de détergent neutre dilué. Rincez-la complètement à l'eau pour enlever tout le détergent.

Nettoyage de la tête

Nettoyez les fins dépôts autour de la tête. Effectuez ce nettoyage périodiquement.

① **Appuyez sur le bouton d'avance pour amener la table à l'avant de la machine.**

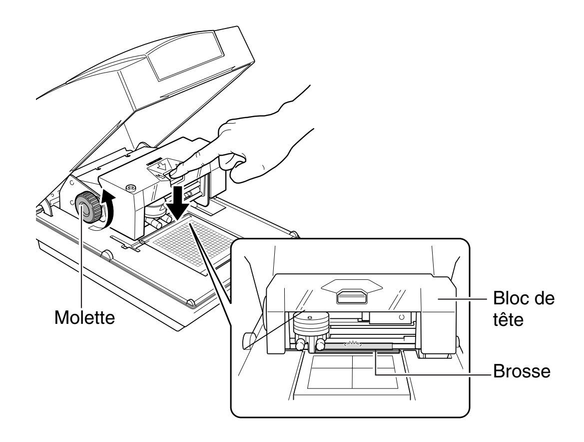


② **Retirez la feuille adhésive.**

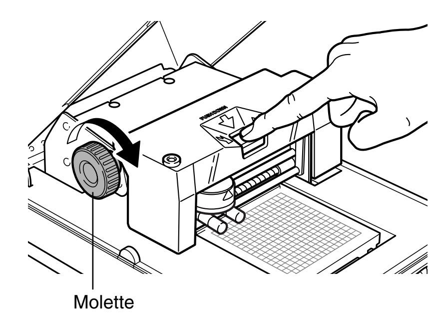
③ **Coupez l'alimentation.**

④ **Desserrez la molette.**

⑤ **Appuyez sur l'emplacement indiqué dans l'illustration pour abaisser lentement le bloc de tête jusqu'à ce qu'il touche le balais.**

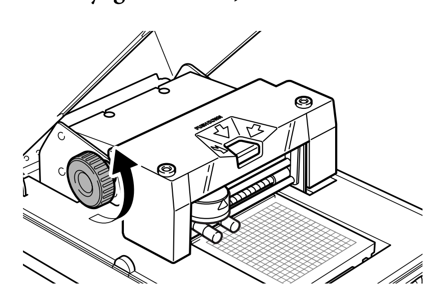


⑥ **Tout en maintenant la pression à l'endroit illustré, tournez la molette pour caler la tête.**



⑦ **Appuyez sur l'interrupteur/bouton d'avance pour mettre la machine sous tension.**
La tête se déplace et le nettoyage commence.

⑧ **Après le nettoyage de la tête, desserrez la molette.**



Nettoyer le boîtier et le couvercle

Vous pouvez nettoyer le couvercle avec un chiffon imbibé d'eau (en veillant toujours à bien l'essuyer après le nettoyage).
Pour ne pas griffer le boîtier ou le couvercle pendant le nettoyage, utilisez un chiffon doux.

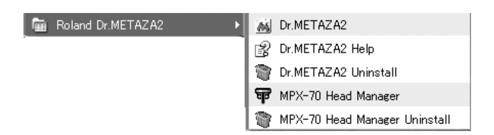
5-2 Entretien des aiguilles graveuses

La tête du MPX-70 contient neuf aiguilles. La gravure est effectuée par une de ces aiguilles. Si la pointe de l'aiguille s'émousse, changez d'aiguille pour la gravure. Vous pouvez aussi effectuer un ajustement pour veiller à ce que chaque aiguille grave avec la même force.
Tous ces réglages se font avec le programme utilitaire [MPX-70 Head Manager] livré avec la machine.

Démarrez MPX-70 Head Manager.

① **Cliquez sur [Démarrer] puis sur [Tous les programmes] (ou [Programmes]).**

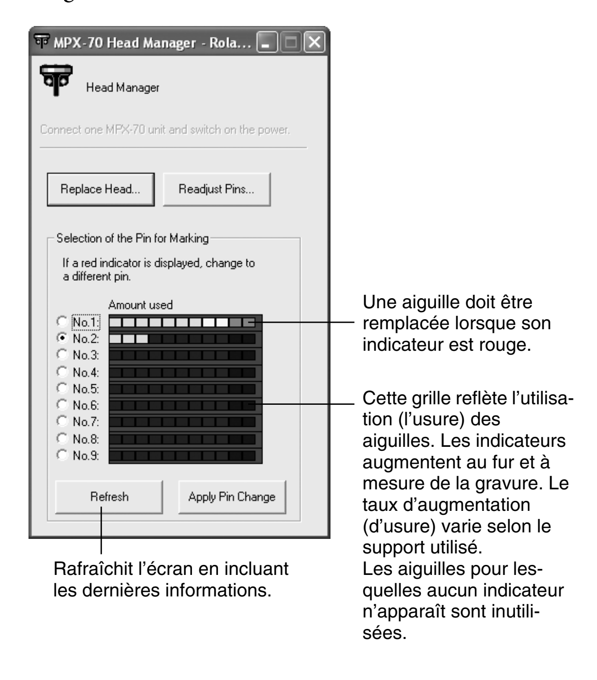
② **Cliquez sur [Roland Dr. METAZA2] puis sur [MPX-70 Head Manager].**



③ **Mettez la machine sous tension.**

Vérifier l'état des aiguilles graveuses

L'état des aiguilles est affiché.
Si l'indicateur de l'aiguille utilisée est rouge, remplacez-la par une autre aiguille.
Si la gravure n'est pas belle voire impossible alors que l'indicateur n'est pas rouge, changez tout de même d'aiguille.

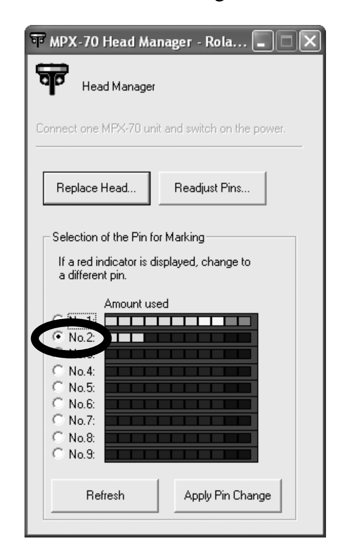


Changer l'aiguille utilisée pour la gravure

Effectuez les opérations suivantes pour changer d'aiguille.

① **Lancez MPX-70 Head Manager.**
Voyez "Démarrez MPX-70 Head Manager.".

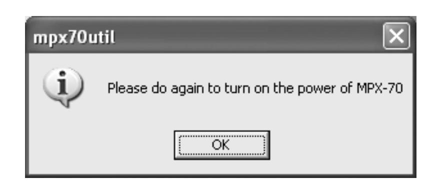
② **Sélectionnez le numéro de l'aiguille à utiliser.**



③ **Cliquez sur [Apply Pin Change].**

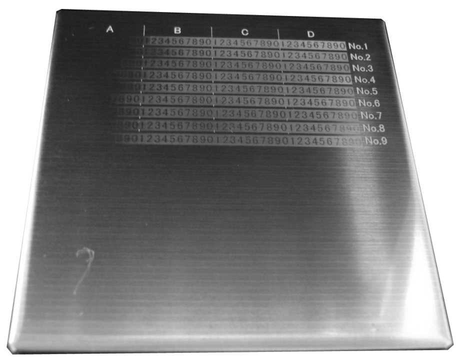
④ **Suivez ensuite les consignes affichées à l'écran pour redémarrer.**

⑤ **Cliquez sur [OK].**



Régler la force de frappe des aiguilles

Vous pouvez régler individuellement la force de frappe des aiguilles. Pour régler les aiguilles, il faut graver le motif illustré. Préparez un support de test (laiton) ou un autre support mesurant environ 60 x 60mm.



Motif de réglage

① **Lancez MPX-70 Head Manager.**
Voyez p. 31.

② **Cliquez sur [Readjust Pins].**

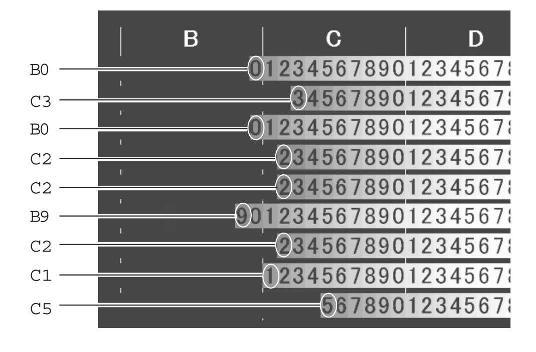


Suivez ensuite les consignes affichées à l'écran pour régler les aiguilles.

③ **Quand vous avez terminé, cliquez sur [X].**
La fenêtre se ferme.

Comment déterminer les valeurs de réglage

Entrez la lettre et le chiffre de l'endroit où la valeur lisible est la plus légèrement gravée. Si c'est difficile à déterminer, choisissez un degré de foncé servant de référence et choisissez un endroit ayant le même degré. Pour la situation illustrée, par exemple, entrez les valeurs suivantes.



5-3 Remplacement de la tête

Quand les neuf aiguilles sont usées, remplacez la tête. Lors du remplacement, il faut graver le motif illustré. Préparez un support de test (laiton) livré avec la nouvelle tête (MPH-70) ou un autre support d'environ 60mm x 60mm.
La tête de remplacement est disponible en option. Contactez votre revendeur Roland DG Corp. ou un centre de S.A.V.

Avertissement: N'interrompez jamais la procédure de remplacement.
Important! La tête est une pièce à remplacer. N'utilisez jamais une tête dont les aiguilles sont toutes usées.
Important! Ne réutilisez jamais une tête qui a été enlevée. Ne la réinstallez jamais une seconde fois, même si elle contient des aiguilles non utilisées.

① **Lancez MPX-70 Head Manager.**
Voyez p. 31.

② **Cliquez sur [Replace Head].**
Suivez les instructions à l'écran pour remplacer la tête.



③ **Quand vous avez terminé, cliquez sur [X].**
La fenêtre se ferme.

④ **Quand la tête est remplacée, cliquez sur [Readjust Pins] pour vérifier l'état des aiguilles graveuses.**
Voyez “Régler la force de frappe des aiguilles” à la p. 32.

5-4 Réglage du point d'origine

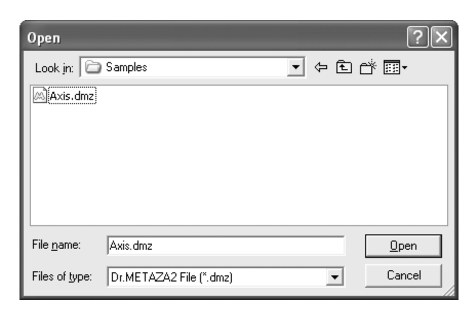
Le point d'origine de la machine est au centre de la table. Avant d'ajuster la position du point d'origine, imprimez les données de calibrage pour vérifier la position.

Imprimer les données de calibrage

① **Placez un support au centre de la table de travail.**
Le support doit avoir une surface d'au moins 20mm carré. Voyez “Installer le support sur la table” à la p. 15.

② **Lancez Dr. METAZA2.**

③ **Sous le menu [File], cliquez sur [Open].**



④ **Sous “Look in”, sélectionnez le dossier [Samples].**

⑤ **Sélectionnez [Axis.dmz].**

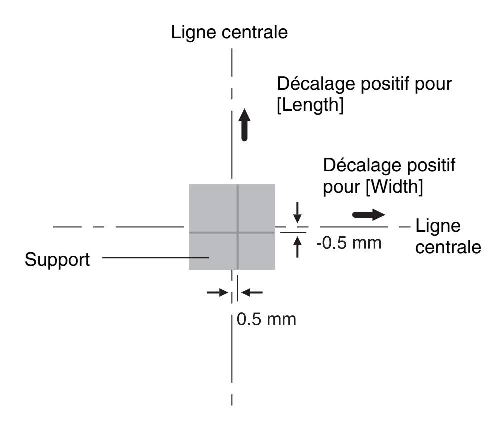
⑥ **Cliquez sur [Open].**

⑦ **Lancez la gravure.**

Mesurer et entrer les valeurs de correction

Mesurez et notez le décalage entre les lignes centrale de l'échelle de la table et les axes perpendiculaires du support.

Dans l'exemple illustré, la valeur [Width] est décalée de +0,5mm et la valeur [Length] est décalée de –0,5mm.



Windows XP

- Cliquez sur [Démarrer] puis sur [Panneau de configuration].
- Cliquez sur [Imprimantes et autres périphériques] puis sur [Imprimantes et télécopieurs].

Windows 98 SE/Me/2000

- Cliquez sur [Démarrer].
- Cliquez sur [Paramètres] et ensuite sur [Imprimantes].

Le dossier [Printers] s'ouvre.

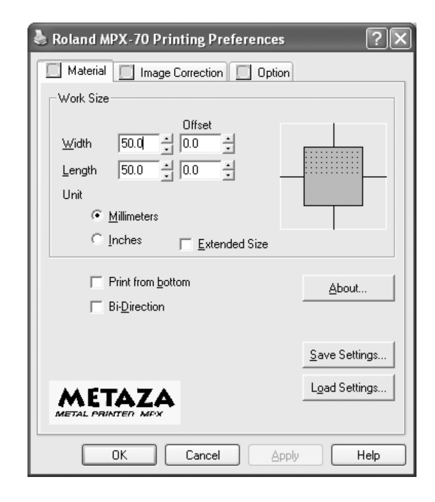
⑧ **Cliquez avec le bouton droit sur [Roland MPX-70].**



Avec Windows XP/2000: Cliquez sur [Préférences d'impression].

Avec Windows 98SE/Me: Cliquez sur [Properties].

La fenêtre de réglage s'affiche.



⑨ **Cliquez sur l'onglet [Material].**

⑩ **Dans les cases “Width” et “Length” sous [Offset], entrez les valeurs de décalage notées à l'étape 1.**

⑪ **Cliquez sur [OK].**

La fenêtre se ferme.

Entrer les valeurs de correction

Quand la fenêtre de réglage de Dr. METAZA2 est affichée, les valeurs entrées ici sont temporaires et ne sont pas sauvegardées!

Pour sauvegarder les valeurs de la fenêtre de réglage, sélectionnez le dossier [Imprimantes] et affichez la fenêtre de réglage du pilote. Voyez “Paramètres réglables avec le pilote” à la p. 26.

5-5 Sauvegarde d'un support personnalisé

Régler la force de frappe des aiguilles selon le support

Vous pouvez sauvegarder les réglages effectués en fonction d'un support donné, comme la force de frappe des aiguilles selon la dureté du support et d'autres paramètres.

Windows XP

① **Cliquez sur [Démarrer] puis sur [Panneau de configuration].**

② **Cliquez sur [Imprimantes et autres périphériques] puis sur [Imprimantes et télécopieurs].**

Windows 98 SE/Me/2000

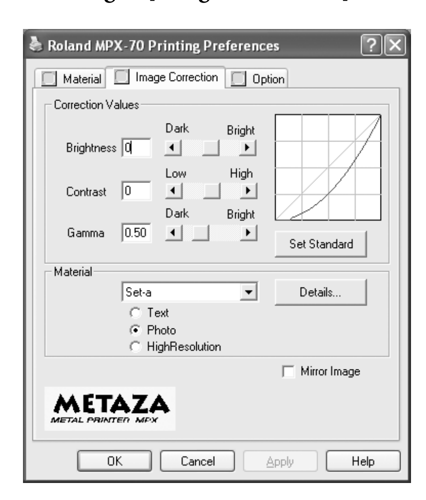
① **Cliquez sur [Démarrer].**

② **Pointez sur [Paramètres] et ensuite sur [Imprimantes].**

③ **Cliquez avec le bouton droit sur [Roland MPX-70].**
Avec Windows XP/2000: Cliquez sur [Préférences d'impression].
Avec Windows 98SE/Me: Cliquez sur [Propriétés].



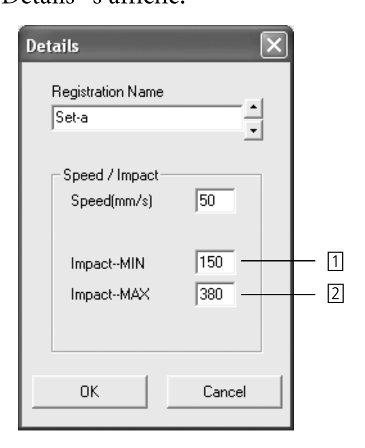
④ **Cliquez sur l'onglet [Image Correction].**



⑤ **Sous "Material", sélectionnez un support personnalisé (de "a" à "d").**

⑥ **Cliquez sur [Details].**

La fenêtre "Details" s'affiche.



⑦ **Réglez les valeurs d'impact.**
Les résultats de la gravure varient selon la dureté du support. Effectuez les réglages en fonction du support.

[1] *Augmenter*:
Quand les zones foncées de l'image ne sont pas gravées
Diminuer:
Quand les zones foncées de l'image sont trop claires
Quand la gravure globale est effectuée avec trop de force

[2] *Augmenter*:
Quand les zones claires de l'image ne sont pas gravées avec assez de force (trop foncées)
Quand la gravure globale est trop faible
Diminuer:
Quand les zones claires de l'image sont gravées avec trop de force

⑧ **Cliquez sur [OK].**
La fenêtre "Details" se ferme.

⑨ **Cliquez sur [OK].**
La fenêtre de réglage se ferme.

6. Appendice

6-1 Dépannage

La machine ne fonctionne pas alors que des données de gravure lui sont envoyées

Le cordon d'alimentation est-il correctement branché?
S'il n'est pas branché correctement, voyez la page indiquée ci-dessous et branchez-le convenablement.
"Connexion du cordon d'alimentation" à la p. 9.

Le câble de connexion avec l'ordinateur est-il correctement branché?
S'il n'est pas branché correctement, voyez la page indiquée ci-dessous et branchez-le convenablement.
"Connexion à l'ordinateur" à la p. 9.

La machine fonctionne mais rien n'est gravé.

La hauteur de la tête est-elle bien réglée en fonction de l'épaisseur du support?
Vérifiez si la hauteur de la tête correspond à l'épaisseur du support et si elle est bien bloquée à cette hauteur. La gravure est impossible si la hauteur de la tête ne correspond pas à l'épaisseur du support. Réglez la hauteur de la tête et calez la tête à cette hauteur avec la molette.

Avez-vous placé le support au bon endroit?
Si ce n'est pas le cas, placez le support à l'emplacement correct. Sans cela, vous graverez "dans le vide".

Le support utilisé peut-il être gravé?
Utilisez un support pouvant être gravé. "Préparer le support" à la p. 14.

Avez-vous effectué la gravure sur un bord du support?
Une gravure au bord du support peut plier ou casser l'aiguille graveuse. Si rien n'est gravé, l'aiguille peut être pliée ou cassée. Changez d'aiguille. "Changer l'aiguille utilisée pour la gravure" à la p. 31.

L'image n'est pas jolie.

Les réglages de support effectués dans la fenêtre de réglage du pilote sont-il corrects?
Spécifiez le type de support utilisé.
En présence de supports de composition identique, la force de gravure –et avec elle la qualité– peut fluctuer en raison de divers facteurs: méthode de fonte, pureté du matériau, présence d'un revêtement etc. Dans ce cas, affinez le réglage de force de frappe des aiguilles selon le support. "Régler la force de frappe des aiguilles selon le support" à la p. 34.

L'image imprimée est-elle claire?
Si l'image n'est pas claire, réglez la luminosité de l'image. Effectuez la gravure en augmentant progressivement les réglages de luminosité des paramètres [Gamma] et [Brightness] dans la fenêtre de réglage du pilote.
Ne retirez pas le support mais répétez la gravure au même endroit. Poursuivez les réglages et la gravure jusqu'à ce que vous obteniez le résultat voulu.
"4-6 Paramètres réglables avec le pilote" à la p. 26.

Les nuances de gris sont-elles gravées correctement?
Si les nuances de gris ne sont pas gravées correctement, réglez la force de frappe. Effectuez la gravure sans modifier la valeur [Impact–MAX] et en augmentant progressivement la valeur [Impact–MIN].
Ne retirez pas le support mais répétez la gravure au même endroit. Poursuivez les réglages et la gravure jusqu'à ce que vous obteniez le résultat voulu.
"4-6 Paramètres réglables avec le pilote" à la p. 26.

Répéter une gravure
Les divers réglages que vous effectuez pour les deuxième, troisième, gravures (etc.) ne sont valables qui si ces gravures se font dans des conditions identiques. Vous n'obtenez pas nécessairement les mêmes résultats si la gravure est effectuée sur un nouveau support, sur lequel il n'y a pas de gravure préalable.

L'aiguille graveuse est-elle usée?
Une aiguille usée ne produit pas une belle gravure. Réglez l'aiguille ou remplacez-la. Voyez
"5-2 Entretien des aiguilles graveuses" à la p. 31.

L'image est irrégulière.
La surface du support est-elle un peu irrégulière? Utilisez un support offrant une surface bien régulière.
Voyez "Préparer le support" à la p. 14.

La surface du support est-elle inclinée?
Utilisez un support offrant une surface bien régulière.
Voyez "Préparer le support" à la p. 14.

Les parties foncées de l'image sont-elles irrégulières?
Vous arriverez peut-être à améliorer la qualité de l'image en répétant la gravure sans déplacer le support. Recommencez la gravure en changeant les réglages des paramètres [Gamma], [Brightness] ou [Contrast] dans la fenêtre des réglages du pilote.
Voyez "4-6 Paramètres réglables avec le pilote" à la p. 26.

Avez-vous effectué une gravure bidirectionnelle?
La gravure bidirectionnelle raccourcit le temps de gravure mais la qualité peut s'en ressentir. Dans ce cas, coupez la sélection [Bidirection] dans la fenêtre de réglage du pilote et recommencez la gravure. Voyez "4-6 Paramètres réglables avec le pilote" à la p. 26.

L'aiguille graveuse est-elle usée?
Une aiguille usée ne produit pas une belle gravure. Réglez l'aiguille ou remplacez-la. Voyez "5-2 Entretien des aiguilles graveuses" à la p. 31.

L'image est toujours plus claire au même endroit.
Si le côté avant droit de vos images, par exemple, est toujours trop clair, placer la machine à niveau peut améliorer la qualité de l'image.
Cela ne corrige évidemment le problème que si le défaut n'est pas inhérent au support (qui serait irrégulier à cet endroit).

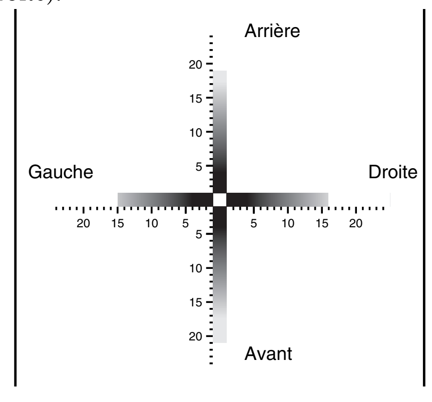
① **Placez un support de test au centre de la table.**
Si vous avez déjà épuisé les supports fournis, préparez un support d'au moins 60mm de côté dont les aspérités ne dépassent pas 0,05mm. Voyez "Installer le support sur la table" à la p. 15.

② **Sélectionnez le dossier [Imprimantes]. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur [Roland MPX-70] pour afficher la fenêtre des réglages du pilote METAZA.**
Avec Windows XP/2000: Cliquez sur [Préférences d'impression].
Avec Windows 98 SE/Me: Cliquez sur [Propriétés].

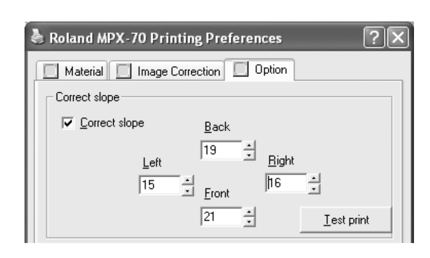
③ **Cliquez sur l'onglet [Option].**

④ **Cliquez sur [Test print].**
L'appareil exécute un test de gravure.

⑤ **Prenez note des endroits où le test montre des parties non continues ou invisibles en vous aidant des lignes graduées.**
Il s'agit donc de noter les coordonnées de l'endroit où la gravure pose problème (avant, arrière, gauche et droite).



⑥ **Sélectionnez la case [Correct slope] et entrez les valeurs que vous avez notées.**



La gravure n’est pas effectuée à l’emplacement voulu

L’intersection des axes gradués ne correspond peut-être pas au point d’origine de la machine.
Corrigez le décalage entre l’intersection des axes centraux et le point d’origine de la gravure. “5-4 Réglage du point d’origine” à la p. 32.

6-2 Que faire si vous n’arrivez pas à installer le pilote?

Si l’installation en cours s’arrête soudain ou la fenêtre Assistant (“Wizard”) ne s’affiche pas quand vous effectuez la connexion à l’ordinateur avec un câble USB, procédez comme suit:

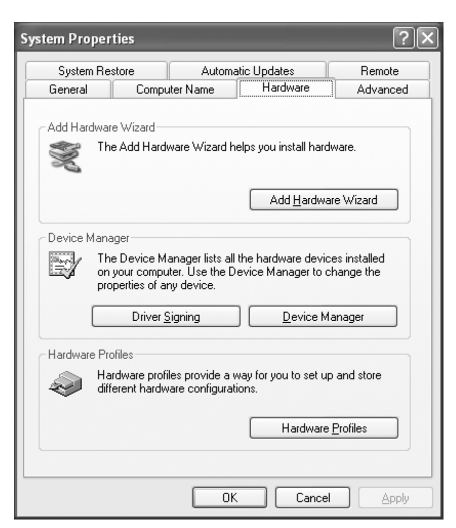
Windows XP/2000

① **Si la fenêtre [Assistant Matériel détecté] s’affiche, cliquez sur [Terminer] pour la refermer.**

② **Affichez la fenêtre [Propriétés système].**

- Windows XP: Cliquez sur le menu [Démarrer] puis cliquez avec le bouton droit de la souris sur [Poste de travail]. Cliquez sur [Propriétés].
- Windows 2000: Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l’icône [Poste de travail] du bureau. Cliquez sur [Propriétés].

③ **Cliquez sur l’onglet [Matériel] puis sur [Gestionnaire de périphériques].**
La fenêtre [Gestionnaire de périphériques] s’affiche.



④ **Sous le menu [Afficher], cliquez sur [Afficher les périphériques cachés].**

⑤ **Dans la liste, cherchez le dossier [Imprimantes] ou [Autre périphérique] et double-cliquez dessus.**
Cliquez sur l’option [Roland MPX-70] ou [Périphérique inconnu] quand elle apparaît en dessous de l’élément choisi à l’étape précédente.

⑥ **Choisissez l’option [Désinstaller] sous le menu [Action].**
L’affichage suivant apparaît à l’écran.



⑦ **Cliquez sur [OK].**

⑧ **Refermez la fenêtre [Gestionnaire de périphériques] et cliquez sur [OK].**

⑨ **Débranchez le câble USB de l’ordinateur.**

⑩ **Redémarrez Windows puis désinstallez le pilote.**
Voyez “6-3 Désinstaller le pilote” à la p. 37.

⑪ **Recommencez l’installation depuis le début.**
Voyez “Installation du pilote” à la p. 10.

Windows 98SE/Me

① **Lisez la section “Désinstaller le pilote” plus bas et désinstallez le pilote.**

② **Recommencez l’installation depuis le début.**
Voyez “Installation du pilote” à la p. 10.

6-3 Désinstaller le pilote

Voici comment désinstaller le pilote:

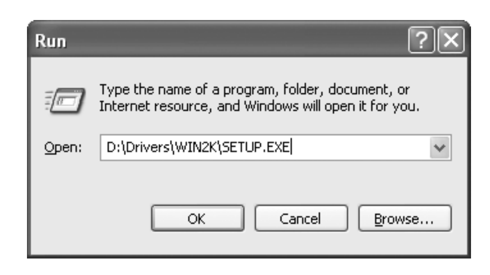
① **Avant de commencer la désinstallation du pilote, débranchez le câble USB de l’ordinateur.**

② **Ouvrez une session dans Windows. Si vous utilisez Windows XP/2000, ouvrez une session en choisissant un compte offrant des privilèges “Administrateurs”.**

③ **Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur CD-ROM.**
Le menu “Setup” apparaît.
Cliquez sur [X] dans le coin supérieur droit pour fermer le menu de configuration.

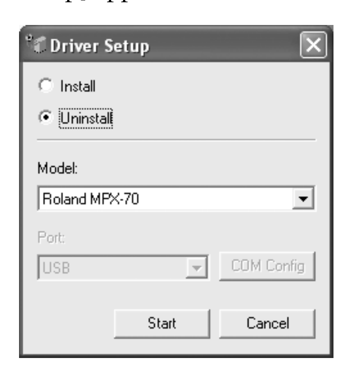
④ **Cliquez sur le menu [Démarrer] puis sur [Exécuter].**

⑤ **Pour [Ouvrir], entrez les informations données ci-dessous puis cliquez sur [OK].**



Windows XP/2000
(lettre du lecteur CD-ROM):\Drivers\WIN2K\SETUP.EXE

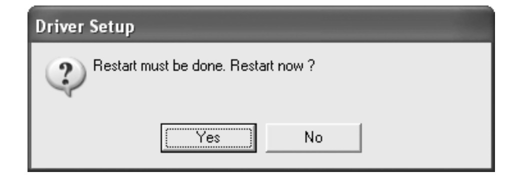
Windows 98 SE/Me
(lettre du lecteur CD-ROM):\Drivers\WIN9X\SETUP.EXE
Le programme de configuration démarre et la fenêtre [Driver Setup] apparaît.



⑥ **Choisissez [Uninstall] puis cliquez sur [Roland MPX-70].**

⑦ **Cliquez sur [Démarrer].**

⑧ **Cliquez sur [Oui] pour redémarrer l'ordinateur.**



6-4 Avant de déplacer la machine

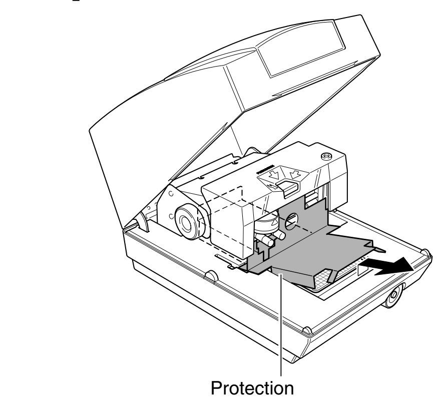
Quand vous déplacez la machine, veillez à a fixer les protections. Si vous déplacez la machine sans fixer les protections, vous risquez d'endommager la machine.

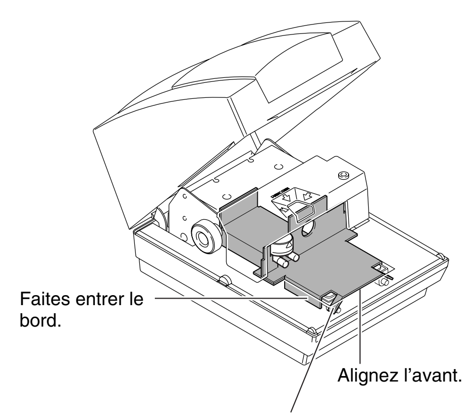
① **Desserrez la molette.**
Desserrez la molette juste assez pour relever la tête.

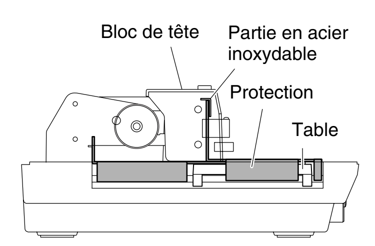
② **Appuyez sur le bouton d'avance pour amener la table à l'avant de la machine.**

③ **Coupez l'alimentation.**

④ **Fixez la protection.**

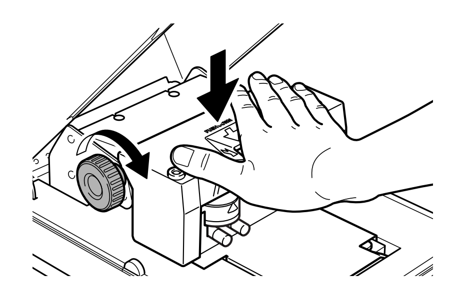






⑤ **Abaissez le bloc de tête et tournez la molette pour le caler.**

⑥ **Abaissez tout le bloc de tête avec la main.**



⑦ **Emballez la machine dans son emballage d'origine.**

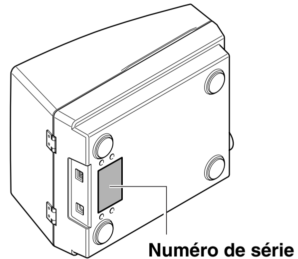
6-5 Durée de vie de la tête

La tête de cette machine est une pièce à remplacer. A titre indicatif, vous pouvez graver environ 3600 plaques avec une tête dans les conditions suivantes.

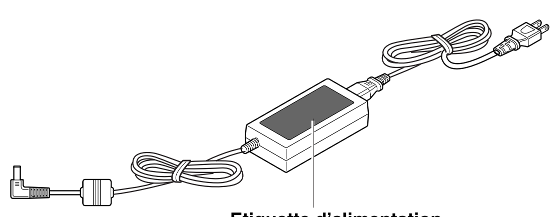
Conditions d'utilisation

Matériel utilisé:	MD-NI (plaque Roland en plaqué nickel)
Zone de gravure:	30mm x 23mm
Mode de gravure:	Photo
Taux de gravure:	35% (25.000 points par plaque)

6-6 Emplacement de l'étiquette d'alimentation et du numéro de série



Numéro de série
Ce numéro vous sera demandé pour tout entretien, réparation ou assistance technique. Ne décollez jamais cette étiquette et veillez à ce qu'elle reste toujours propre.



Etiquette d'alimentation
Utilisez exclusivement une prise secteur répondant aux spécifications de tension, de fréquence et d'ampérage imprimées ici.

7. Fiche technique

	MPX-70
Supports utilisables	Or, argent, cuivre, platine, laiton, aluminium, fer, acier inoxydable, etc. (La dureté Vickers [HV] du support à graver ne peut pas dépasser 200.)
Dimensions des supports utilisables	Maximum 90mm x 90mm x 20mm (épaisseur)
Zone de gravure	80mm x 80mm
Résolution	529 dpi (haute résolution), 353 dpi (photo), 265 dpi (texte)
Direction de la gravure	Gravure unidirectionnelle ou bidirectionnelle (réglable avec le pilote Windows)
Vitesse de gravure	50mm/s (photo), 33mm/s (haute résolution/texte)
Interface	Interface USB (conforme à la norme Universal Serial Bus Specification Revision 1.1)
Alimentation	Adaptateur secteur dédié Entrée: AC100~240V ±10% 50/60Hz 1,0A Sortie: DC19V 2,1A
Consommation	env. 15W
Niveau de bruit acoustique	Inférieur à 70dB(A) (conformément à la norme ISO 7779)
Température de fonctionnement	10~30°C
Humidité de fonctionnement	35~80% (sans condensation)
Dimensions externes	226mm [L] x 321mm [P] 200mm [H]
Poids	4,0kg
Dimensions de l’emballage	350mm [L] x 440mm [P] 350mm [H]
Poids (emballage inclus)	6,5kg
Accessoires	Adaptateur secteur, cordon d’alimentation, support pour test de gravure, câble USB, CD-ROM, Mode d’emploi